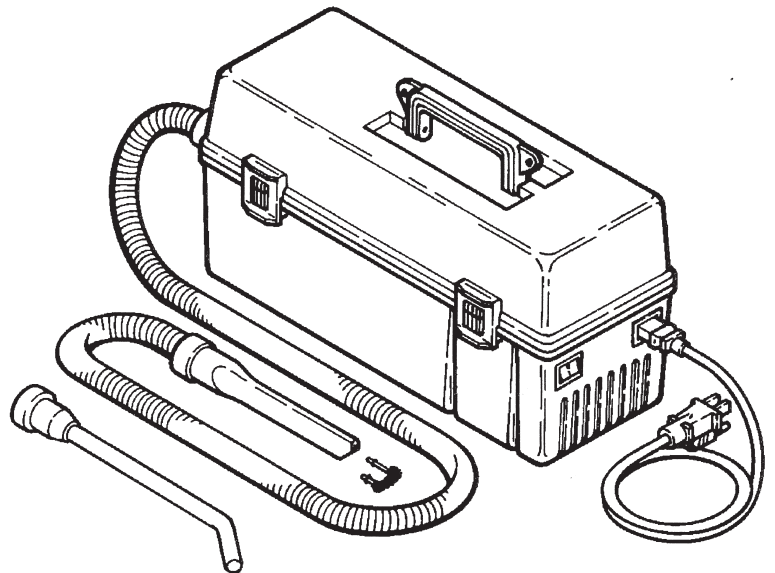
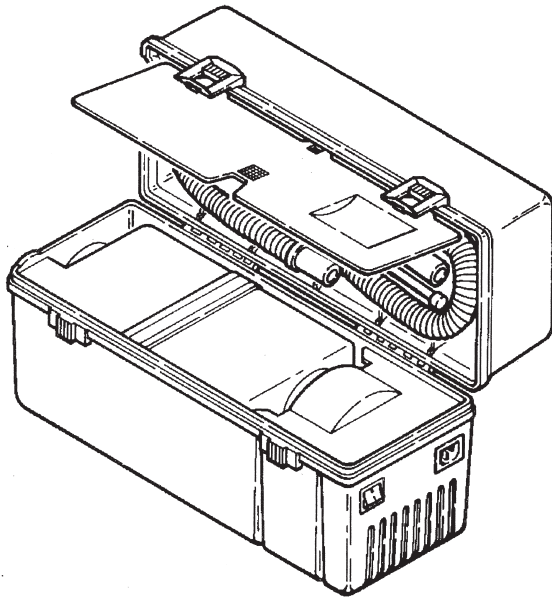




International Service Vacuum Operating Instructions

English
Deutsch
Español
Français
Italiano
Norsk



This Vacuum is Intended for Commercial Use Only

Important Safety Instructions — Save These Instructions

Read all instructions before using the vacuum.

When using an electrical appliance, always use basic precautions,
including the following:

WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK
OR INJURY, FOLLOW THESE SAFETY RULES:**

1. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
2. Do not use this machine to vacuum hazardous dust.
3. Connect to a properly grounded outlet only. See *Grounding Instructions*.
4. Do not use without filter in place.
5. Do not leave appliance plugged in when not in use. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
6. Turn off all controls before unplugging.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not use appliance outdoors or on wet surfaces. Electric shock could occur.
10. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped or damaged, left outdoors, or dropped in water, discontinue use.
11. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges and corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
12. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from openings and moving parts.
14. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, and do not use in areas where these may be present.
16. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children.

Grounding/Earthing Instructions


DANGER

This appliance must be grounded/earthed.

The wires in this main lead are colored in accordance with the following code:

Green/Yellow: Earth
Blue: Neutral
Brown: Live

As the colors may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is colored Green/Yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the ground/earth symbol "" or colored Green or Green/Yellow.

The wire which is colored Blue must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "N" or colored Black or Blue.

The wire which is colored Brown must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "L" or colored Brown or Red.

Specifications

Electrical

220-240 V
50/60 Hz
3.7 amps

Dimensions

Length 17-13/16 in.
Width 7-3/4 in.
Height 9-1/4 in.

Certification

Meets VDE RFI 0875 Conducted Limits.

Motor

1 H.P.

Continuous duty rated with one sealed ball bearing and one sleeve bearing lubricated for life. Internal thermal breaker opens at 221°F [105°C] and automatically closes when motor cools (after about 30 minutes).

BSI: Internal thermal breaker opens at 274°F [120°C] and automatically closes when motor cools (after about 30 minutes).

Conforms to EMC Requirements Defined in:

EUROPEAN STANDARD EN 55014 (1993) – Conducted Emissions
CISPR 14 Third Edition (1993-01) – Conducted Emissions
EN60555-3 – Harmonic Current Emissions (Class A)
IEC 1000-3-2 – Harmonic Current Emissions (Class A)

EUROPEAN STANDARD EN 50082-1 (1992), Immunity

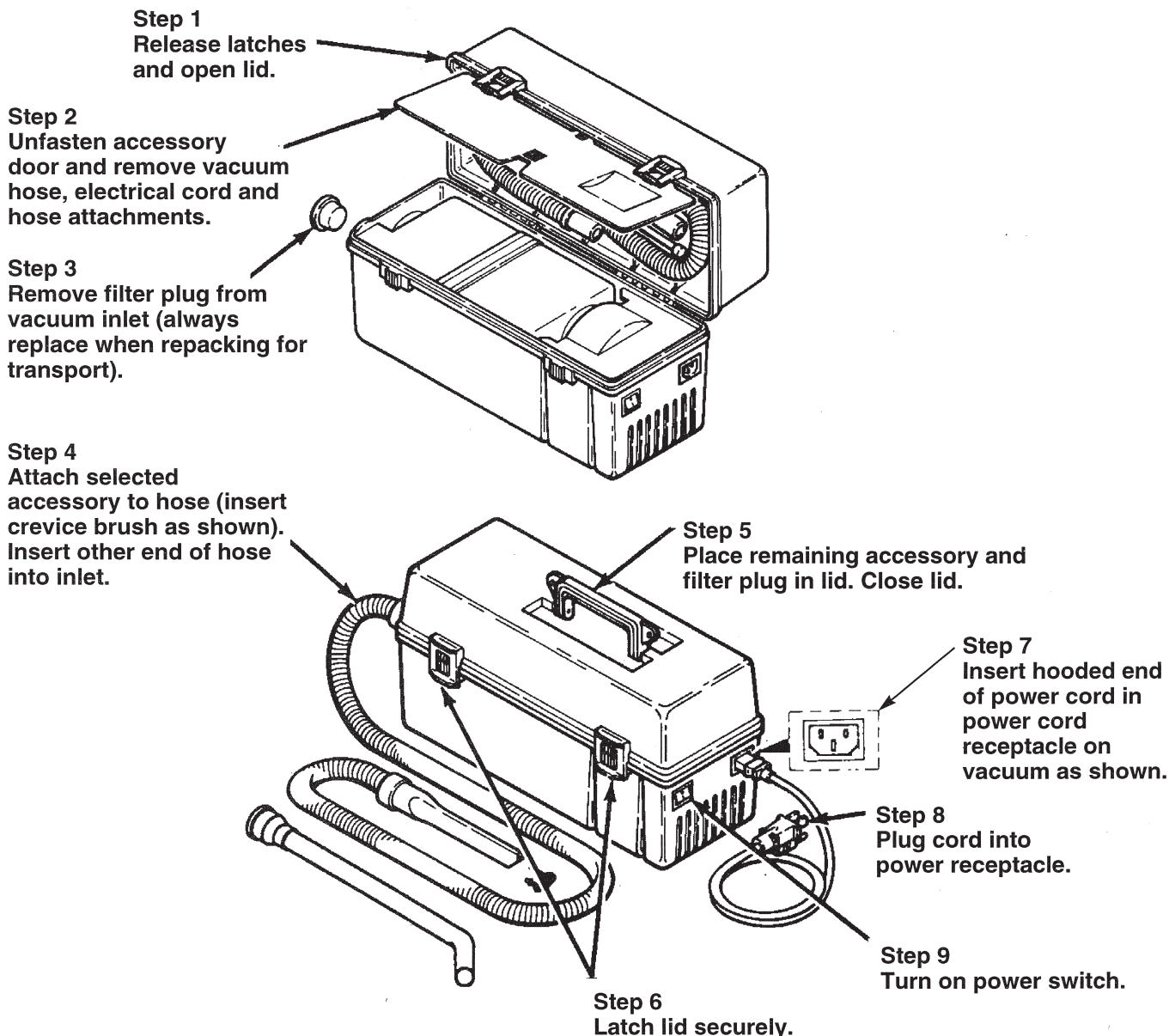
IEC Publication 801-2 (1991) – ESD, Contact Discharge, Severity Level 4
– ESD, Air Discharge, Severity Level 4

IEC Publication 801-3 (1991) – Radiated Immunity, Severity Level 2

IEC Publication 801-4 (1998) – EFT, Severity Level 3

prIEC Draft 801-5 – Surge, Severity Level 3

To Operate



Follow the steps in the illustration. **DO NOT OPERATE WHEN FILTER IS FULL.** A lack of exhaust air, or diminished suction, indicates a full filter.

 **WARNING**
ELECTRIC SHOCK COULD OCCUR IF USED OUTDOORS OR ON WET SURFACES.

1. Release the latches and open the lid.
2. Unfasten the accessory door and remove the vacuum hose, electrical cord and hose attachments.
3. Remove the L-15X filter plug from the vacuum inlet (always replace when the vacuum is not in use or repacking for transport).
4. Attach the selected accessory to the hose (insert the crevice brush as shown). Insert the hose into the inlet.
5. Place the other accessories and plug in the lid. Close the lid.
6. Latch the lid securely.
7. Plug the cord into the vacuum.
8. Plug the cord into the power receptacle.
9. Turn on the power switch.

Note

The motor has a thermal breaker that opens and stops the motor if it overheats. This usually occurs if the filter is full and needs to be replaced. The motor will restart automatically when it cools (after about 30 minutes).

To Store Attachments for Transport

1. Unplug the power cord from the outlet and the vacuum.
2. Open the lid and retrieve the L-15X filter plug.
3. Remove the hose from the inlet and insert the L-15X filter plug.
4. Detach the hose nozzle from the base.
5. Place the hose, power cord and attachments into the lid and close the accessory door.
6. Close the lid and securely fasten the latches.

To Replace Filter

1. Release the latches and open the lid.
2. Remove the L-15X filter plug or hose, and save for storage use.
3. Grasp the filter and pull it straight up.
4. Insert the L-14X filter plug in the filter.
5. Dispose of the filter in a suitable manner.
6. Remove the L-14X plug from the new filter and position filter in the vacuum with the filter hole to your left. Save the L-14X plug for disposal use.
7. Verify that the gasket between the filter and the motor fits tightly.
8. Insert the L-15X filter plug or hose.
9. Close and latch the lid.



WARNING
ELECTRIC SHOCK COULD OCCUR IF USED OUTDOORS OR ON WET SURFACES!

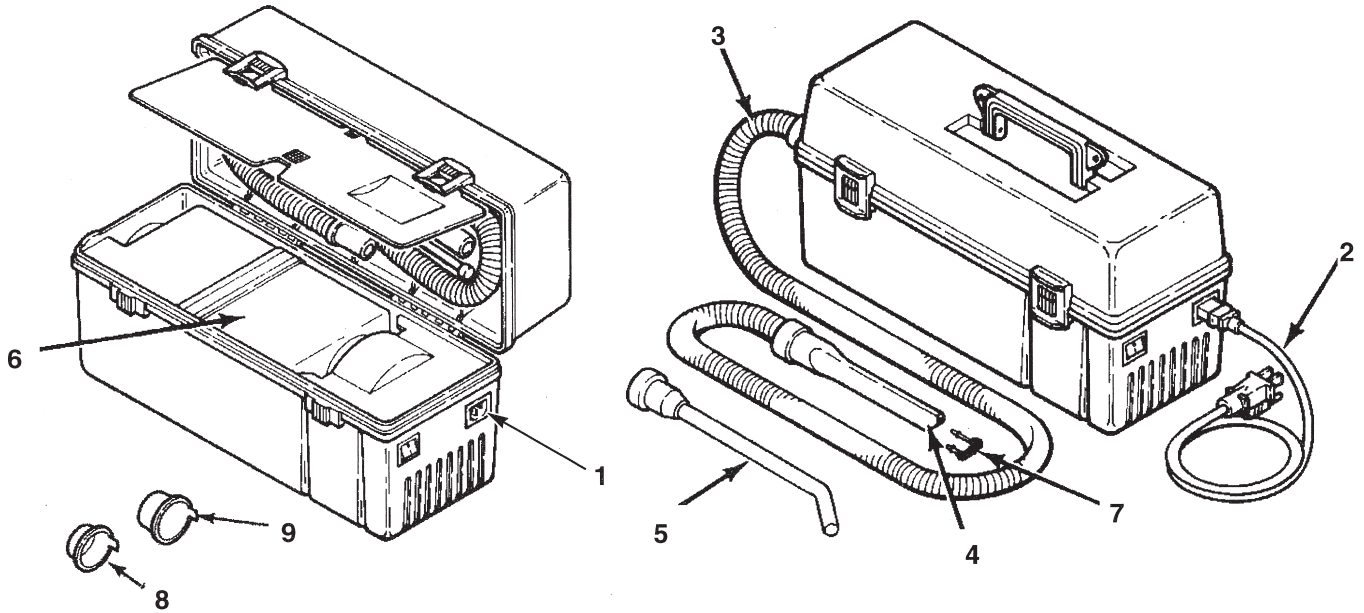


CAUTION
Do not operate when filter is full. A lack of exhaust is an indication of a full filter.

Note

The L-15X plug (longer plug) is used to cover the filter inlet for storage when the vacuum cleaner is not in use. This plug comes with the filter in a new vacuum cleaner. The L-14X plug (shorter plug) is used to cover the filter inlet for disposal. This plug comes with each new replacement filter.

Parts List



Item	Part Number	Description
1	78-8063-1943-6	Receptacle, 220V (SV-PCR6)
2	26-1011-8421-1	Power Cord, 250V, 10 amp
3	78-8063-2418-8	Vacuum Hose Assembly (SV-SH32)
4	80-6104-7958-8	Crevice Nozzle (SV-CN1)
5	78-8063-1540-0	Curved Wand Nozzle (SV-WA2)
6	78-6969-6211-3	Type 1 Filter, Fine Particle (SV-SPF1)
	78-8005-5350-1	Type 2 Filter, Toner/Dust (SV-MPF2)
7	80-6104-7957-0	Crevice Brush (SV-CB1)
8	80-6104-7640-2	Short Red Filter Plug L-14X (SV-SRP)
9	80-6104-7639-4	Long Red Filter Plug L-15X (SV-LRP)

Important

Power cord must be VDE SEMKO approved 250 V, 10 amp.

Professional's Guide to Filter Selection

Now you have a choice of two distinctly different filters designed to do distinctly different jobs with your 3M Service Vacuum Cleaner. Make a professional decision on which filter meets your in-house or client clean-up requirements.

- Type 1 Filter for extremely fine particles
- Type 2 Filter for toners and dust

The two filters described in this "Professional's Guide to Filter Selection" are completely disposable. Replacements are easy and clean.

Type 1 Filter, Fine Particle

A thinner, more concentrated weave (HEPA media) for trapping extremely fine particles to 0.3 microns. Typical applications are color laser printers, color copiers and highly sensitive equipment.

Type 2 Filter, Toner/Dust

Specifically designed for trapping unwanted toner from copiers and laser printers. Also ideal for cleaning data processing equipment.

3M Service Vacuum Cleaner Limited Warranty and Limitation of Liability

Limited Warranty: To the first user purchasing this 3M Service Vacuum Cleaner, 3M warrants that the 3M Service Vacuum will be free of defects in material and manufacture for a period of three (3) years from the date of purchase. Should any failure to conform to this warranty appear within this period upon notice to 3M within said three (3) years from the date of purchase and upon proof of purchase, 3M shall, at its option, either repair or replace the defective product. It will be the purchaser's responsibility to return the product, freight prepaid, to the service location specified by 3M. These remedies are the purchaser's exclusive remedies for breach of this warranty.

Exclusions to Warranty Coverage: The above warranty shall not apply to any 3M Service Vacuum Cleaner that has been modified without the approval of 3M, or has been damaged by negligence, misuse, accident, failure to follow 3M's written operating instructions or use of any filter which does not meet 3M specifications. Consumable supplies, such as filters, are not covered by the above warranty.

Disclaimer of Warranty: EXCEPT FOR THE IMPLIED WARRANTIES OF TITLE AND AGAINST PATENT INFRINGEMENT, 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES WITH RESPECT TO THE 3M SERVICE VACUUM CLEANER, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Limitation of Liability: 3M SHALL NOT BE LIABLE UNDER ANY CIRCUMSTANCES FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ECONOMIC LOSS, BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY IN TORT OR ANY OTHER LEGAL THEORY, EVEN IF 3M HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, REVENUE, EQUIPMENT USE, DATA OR INFORMATION OF ANY KIND. THE LIABILITY OF 3M SHALL NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, EXCEED THE PRICE OF THE 3M SERVICE VACUUM CLEANER. These limitations do not apply to damages caused by breach of the implied warranties of title and against infringement, nor to claims for personal injury. Some states have laws which require liability rights different from those stated above. In such states, the minimum required liability terms shall apply.

Dieser Staubsauger ist nur für gewerbliche Zwecke zugelassen!

Wichtige Sicherheitshinweise — Diese Hinweise gut aufbewahren

Bitte alle Hinweise vor Gebrauch des Staubsaugers sorgfältig lesen.

Beim Umgang mit elektrischen Geräten sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.
Dazu gehören auch die nachstehend aufgeführten:

ACHTUNG

ZUR VERRINGERUNG DER GEFAHR VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND VERLETZUNGEN ALLE SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN.

1. Gerät nur den vorliegenden Anweisungen entsprechend betreiben. Nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Absaugung gesundheitsschädlicher Staubpartikel geeignet.
3. An eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen. Siehe *Erdungshinweise*.
4. Das Gerät nur mit eingesetztem Filter betreiben.
5. An das Stromnetz angeschlossene Geräte nicht unbeaufsichtigt lassen. Nach Gebrauch oder vor der Wartung Stecker ziehen.
6. Stecker erst ziehen, nachdem alle Schalter ausgeschaltet wurden.
7. Gerät nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Das Kabel nur am Stecker herausziehen.
8. Stecker und Gerät nicht mit nassen Händen anfassen.
9. Gerät nicht im Freien oder auf nassen Flächen verwenden, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
10. Nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker betreiben. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, im Freien stehen gelassen oder ins Wasser getaucht wurde, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
11. Nicht am Kabel ziehen und Kabel nicht als Traggriff verwenden. Kabel nicht unter Türen quetschen oder an scharfen Kanten und Ecken vorbeiführen. Gerät nicht über das Kabel führen. Kabel von beheizten Flächen fernhalten.
12. Keine Gegenstände in die Öffnungen einführen. Nicht verwenden, wenn die Öffnungen verstopft sind. Öffnungen von Staub, Stoffasern, Haaren und sonstigen Objekten, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten, freihalten.
13. Kleidungsstücke, Finger oder sonstige Körperteile von den Öffnungen und sich in Bewegung befindenden Teilen fernhalten.
14. Keine brennenden oder rauchenden Gegenstände, wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
15. Keine entflammbaren oder brennbaren Flüssigkeiten, wie Benzin, aufnehmen. Gerät nicht in deren Nähe verwenden.
16. Das Gerät ist kein Spielzeug! Beim Gebrauch durch Kinder oder in der Nähe von Kindern ist höchste Aufmerksamkeit erforderlich.

Erdungshinweise



Dieses Gerät muß geerdet sein.

Die Drähte des Hauptkabels sind wie folgt farbcodiert:

Grün-gelb:	Schutzleiter
Blau:	Neutralleiter
Braun:	Stromleiter

Da diese Farbcodierung möglicherweise nicht mit der Farbkennung an den Klemmen Ihres Steckers übereinstimmt, muß wie folgt vorgegangen werden:

Der grün-gelbe Draht muß an die mit "E" bzw. "⏚" (Erdungssymbol) gekennzeichnete Steckerklemme oder an eine grüne bzw. grün-gelbe Klemme angeschlossen werden.

Der blaue Draht muß an die mit "N" gekennzeichnete oder an eine schwarze bzw. blaue Steckerklemme angeschlossen werden.

Der braune Draht muß an die mit "L" gekennzeichnete oder an eine braune bzw. rote Steckerklemme angeschlossen werden.

Technische Daten

Stromversorgung:

220-240 V

50/60 Hz

3,7 A

Abmessungen:

Länge 45,2 cm

Breite 19,7 cm

Höhe 23,5 cm

Genehmigung:

Entspricht VDE RFI 0875-
Bestimmungen zur Funkentstörung

Entspricht den Bestimmungen zur Störungsfreiheit gemäß:

EUROPÄISCHE NORM EN 55014 (1993)

CISPR 14 dritte Ausgabe (1993-01)

EN60555-3

IEC 1000-3-2

EUROPÄISCHE NORM EN 50082-1 (1992)

IEC Veröffentlichung 801-2 (1991)

IEC Veröffentlichung 801-3 (1991)

IEC Veröffentlichung 801-4 (1998)

prIEC Entwurf 801-5

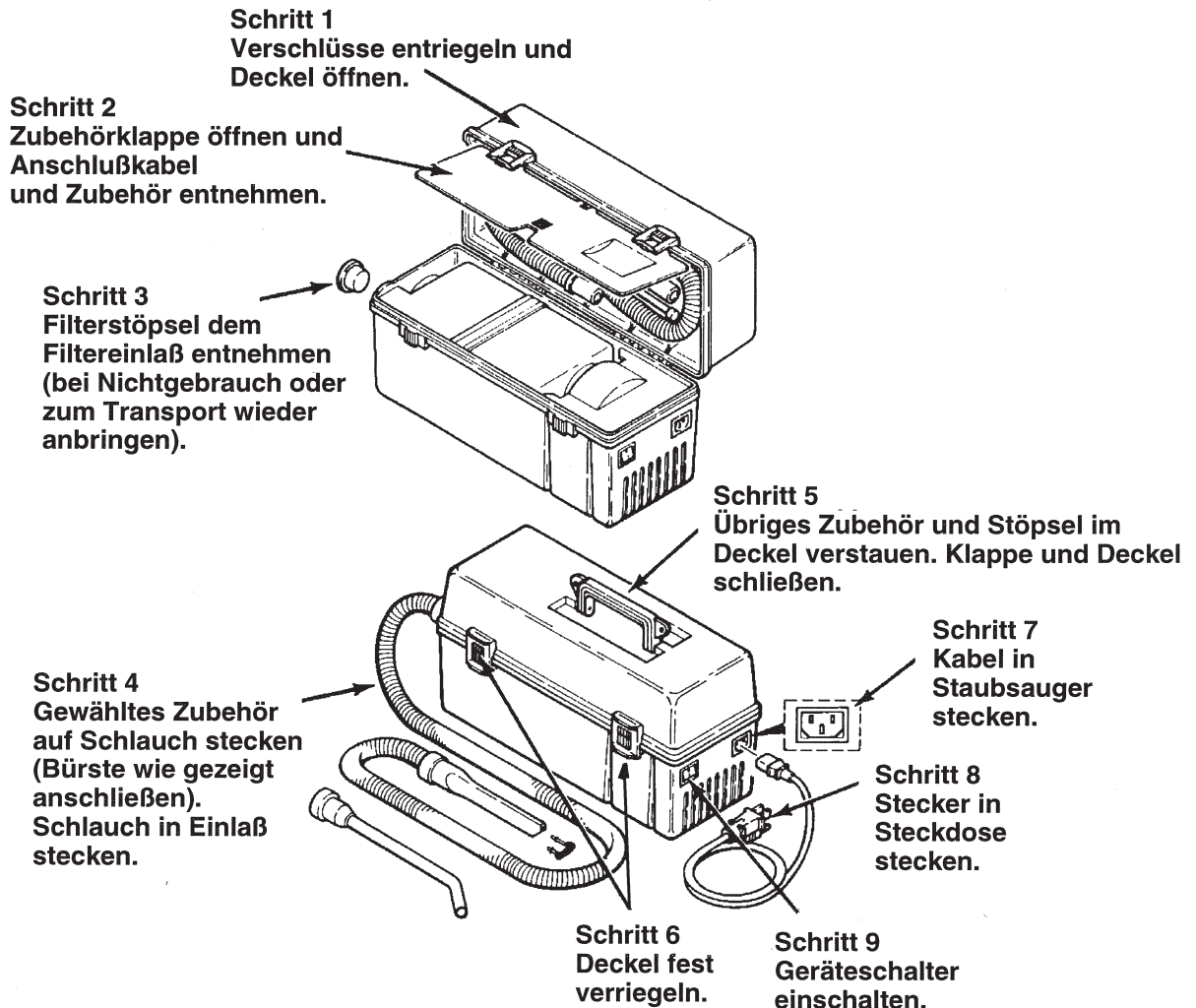
Motorleistung:

1 PS

Dauerleistung mit versiegeltem Kugellager und Gleitlager, dauergeschmiert. Interne Thermosicherung öffnet bei 105° C und schließt automatisch, wenn der Motor abgekühlt ist (nach ca. 30 Minuten).

BSI: Interne Thermosicherung öffnet bei 105°C und schließt automatisch, wenn der Motor abgekühlt ist (nach ca. 30 Minuten).

Bedienungsschritte



Folgen Sie den in der Abbildung angegebenen Anweisungen.
BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN DER FILTER VOLL IST. Zu geringe Abluft oder eine verringerte Saugkraft deutet darauf hin, daß der Filter voll ist.

ACHTUNG

BEI GEBRAUCH IM FREIEN ODER AUF NASSEN FLÄCHEN BESTEHT DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS.

1. Entriegeln Sie die beiden Schnappverschlüsse an der Vorderseite und öffnen Sie den Deckel.
2. Öffnen Sie die Zubehörklappe und entnehmen Sie den Staubsaugerschlauch, das

3. Anschlußkabel und die Schlauchdüsen.
3. Entnehmen Sie den Stößel aus dem Filtereinlaß. (Bei Nichtgebrauch oder Transport des Gerätes Stößel stets anbringen.)
4. Stecken Sie entweder das Saugrohr oder die Schlitzdüse auf den Schlauch. Sie können auch die Staubbürste gemäß Abbildung anschließen. Das andere Ende des Schlauchs stecken Sie in den Filtereinlaß.
5. Verstauen Sie das übrige Zubehör und den Filterstößel im Deckel und schließen Sie Zubehörklappe und Deckel.
6. Lassen Sie den Gerätedeckel fest einschnappen.

7. Stecken Sie das Anschlußkabel in die Steckbuchse am Staubsauger.
8. Stecken Sie den Stecker in eine Netzsteckdose.
9. Schalten Sie den Geräteschalter ein.

Hinweis

Der Motor in Ihrem Wartungs-Staubsauger hat eine Thermosicherung, die bei Überhitzung betätigt wird und den Motor abschaltet. Das geschieht im allgemeinen, wenn der Filter voll ist und ausgewechselt werden muß. Wenn der Motor abgekühlt ist, schaltet er sich automatisch wieder ein (nach ca. 30 Minuten).

Aufbewahrung der Zubehörteile für den Transport

1. Ziehen Sie die Stecker aus der Steckdose und dem Staubsauger.
2. Öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie den L-15x Filterstöpsel.
3. Ziehen Sie den Schlauch aus dem Filtereinlaß und verschließen Sie den Einlaß mit dem L-15x Filterstöpsel.
4. Ziehen Sie die Düse vom Schlauch.
5. Schlauch, Netzkabel und Zubehör im Deckel verstauen und die Zubehörtür schließen.
6. Schließen und verriegeln Sie den Deckel.

Austausch des Filters

1. Öffnen Sie die beiden Schnappverschlüsse an der Vorderseite und den Deckel.
2. Entnehmen Sie den L-15x Filterstöpsel oder den Schlauch. Filterstöpsel aufbewahren.
3. Greifen Sie den Filter und ziehen Sie ihn gerade nach oben.
4. Stecken Sie den L-14x Filterstöpsel in den Filter.
5. Entsorgen Sie den Filter gemäß den örtlichen Vorschriften.
6. Entfernen Sie den L-14x Stöpsel aus dem neuen Filter und stecken Sie den Filter mit der Filteröffnung nach links in den Staubsauger. Bewahren Sie den L-14x Stöpsel für die spätere Filterentsorgung auf.
7. Prüfen Sie, ob die Dichtung zwischen dem Filter und dem Staubsaugermotor fest sitzt.
8. Stecken Sie den L-15x Filterstöpsel oder den Schlauch wieder ein.
9. Schließen und verriegeln Sie den Deckel.

ACHTUNG

BEI GEBRAUCH IM FREIEN ODER AUF NASSEN FLÄCHEN BESTEHT DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS!

VORSICHT

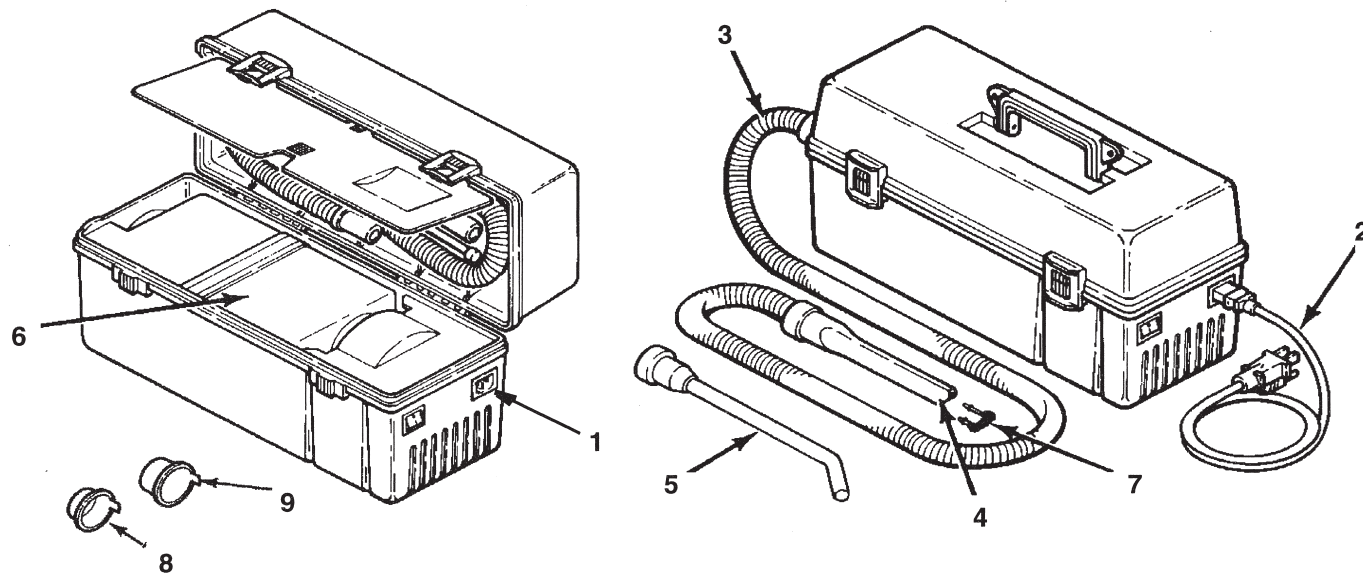
Nicht benutzen, wenn der Filter voll ist. Zu geringe Abluft deutet darauf hin, daß der Filter voll ist.

Hinweis

Der L-15x Stöpsel (langer Stöpsel) wird in den Filtereinlaß eingesetzt, wenn der Staubsauger nicht in Gebrauch ist. Dieser Stöpsel wird, zusammen mit dem Filter, bei jedem neuen Gerät mitgeliefert.

Der L-14x Stöpsel (kurzer Stöpsel) wird zur Filterentsorgung in den Filter eingesetzt. Dieser Stöpsel wird bei jedem Ersatzfilter mitgeliefert.

Teileliste



Artikel	Teilnummer	Beschreibung
1	78-8063-1943-6	Steckdose, 220 V (SV-PCR6)
2	26-1011-8421-1	Netzkabel, 250 V, 10 A
3	78-8063-2418-8	Vakuumschlauch, komplett (SV-SH32)
4	80-6104-7958-8	Fugendüse (SV-CN1)
5	78-8063-1540-0	Düse mit gewinkelttem Rohr (SV-WA2)
6	78-6969-6211-3	Filter Typ 1, Feine Partikel (SV-SPF1)
	78-8005-5350-1	Filter Typ 2, Toner/Staub (SV-MPF2)
7	80-6104-7957-0	Fugenbürste (SV-CB1)
8	80-6104-7640-2	Kurzer roter Filterstopfen L-14X (SV-SRP)
9	80-6104-7639-4	Langer roter Filterstopfen L 15X (SV-LRP)

Wichtig

Das Netzkabel muß nach VDE SEMKO zugelassen und für 250 V, 10 A ausgeführt sein.

Anleitung zur Auswahl des richtigen Filters für den professionellen Einsatz

Jetzt stehen Ihnen zwei verschiedene Filter für Ihren 3M Service Staubsauger zur Verfügung, die beide für unterschiedliche Arbeiten ausgeführt sind. Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, den richtigen Filter für Ihren hausinternen oder Kundenbedarf zu wählen.

- Typ 1 Filter für besonders feine Partikel
- Typ 2 Filter für Toner und Staub

Alle zwei in dieser Anleitung zur Auswahl des richtigen Filters für den professionellen Einsatz beschriebenen Filter sind vollkommen abbaubar. Das Auswechseln der Filter ist problemlos und sauber.

Filter Typ 1, Feine Partikel

Ein dünneres, konzentrierteres Gewebe (HEPA-Medium) für äußerst feine Partikel bis zu 0,3 Mikron. Typische Anwendungsbereiche sind Laserfarbdrucker, Farbkopierer und hochempfindliche Geräte.

Filter Typ 2, Toner/Staub

Dieser Filter wurde speziell zum Aufsaugen von überschüssigem Toner aus Kopiergeräten und Laserdruckern entwickelt. Er eignet sich auch optimal für die Reinigung von EDV-Geräten.

3M Betriebsstaubsauger Beschränkte Garantie und Haftungsbeschränkung

Beschränkte Garantie: Die 3M garantiert gegenüber dem Erstbenutzer/-käufer dieses 3M Betriebsstaubsaugers für eine Frist von drei (3) Jahren ab Kaufdatum, daß der Betriebsstaubsauger frei von Material- bzw. Verarbeitungsmängeln ist. Sollte sich innerhalb dieser Frist und nach Benachrichtigung der 3M innerhalb der genannten drei (3) Jahre ab Kaufdatum und Vorlage des entsprechenden Kaufnachweises herausstellen, daß das Gerät dieser Garantie nicht entspricht, wird die 3M nach eigenem Ermessen das mangelhafte Produkt entweder reparieren oder ersetzen. Der Käufer ist dafür verantwortlich, das Produkt mit vorausbezahlter Fracht an die von der 3M bestimmte Servicestelle zurückzusenden. Diese Maßnahmen sind die exklusiven Rechtsmittel, die dem Käufer im Fall einer Garantieverletzung zur Verfügung stehen.

Garantieausschluß: Die vorstehende Garantie ist ungültig für Betriebsstaubsauger, die ohne Genehmigung der 3M abgeändert wurden, oder die durch Nachlässigkeit, Mißbrauch, Zufall, Nichtbefolgen der schriftlichen 3M Bedienungsanleitung oder Verwendung eines Filters, der 3M-Spezifikationen nicht entspricht, beschädigt wurden. Verbrauchsgüter wie z.B. Filter sind in der vorstehenden Garantie nicht eingeschlossen.

Abstandserklärung: MIT AUSNAHME DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DES EIGENTUMSRECHTS UND GEGEN PATENTVERLETZUNGEN GIBT DIE 3M KEINE ZUSÄTZLICHEN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE IN HINSICHT AUF DEN 3M BETRIEBSSTAUBSAUGER, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF EINE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Haftungsbeschränkung: DIE 3M IST UNTER KEINEN UMSTÄNDEN FÜR IRGENDWELCHE ZUFÄLLIGE, BESONDERE ODER NACHFOLGENDE SCHÄDEN ODER WIRTSCHAFTLICHE VERLUSTE HAFTBAR, DIE AUF GARANTIEVERLETZUNG, VERTRAGSBRUCH, NACHLÄSSIGKEIT, STRIKTE DELIKTSHAFTUNG ODER SONSTIGE RECHTSTHEORIE ZURÜCKZUFÜHREN SIND, AUCH WENN DIE 3M VON DER MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN IN KENNTNIS GESETZT WURDE, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWINNVERLUST, VERLORENES EINKOMMEN, AUSFALL DER NUTZNIESSUNG DES GERÄTES ODER IRGENDWELCHER DATEN ODER INFORMATIONEN. AUSSER WIE AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE BESTIMMT ÜBERSCHREITET DIE HAFTBARKEIT DER 3M UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DEN PREIS DES 3M BETRIEBSSTAUBSAUGERS. Diese Beschränkungen beziehen sich nicht auf Schäden, die durch eine Verletzung der stillschweigenden Garantie des Eigentums- bzw. Patentrechtes entstanden sind, noch auf Ersatzansprüche wegen Körperbeschädigung. Unter den Gesetzen einiger Staaten/Länder sind die Haftbarkeitsrechte verschieden von den vorstehend genannten. In diesen Fällen sind die minimal erforderlichen Haftbarkeitsbestimmungen gültig.

Instrucciones de seguridad — Guárdelas como referencia

Lea todas las instrucciones antes de usar la aspiradora.

Al usar aparatos eléctricos, siempre es necesario tomar ciertas precauciones básicas, entre las que se incluyen:



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUES ELECTRICOS O LESIONES, SIGA LAS PAUTAS DE SEGURIDAD ENUMERADAS A CONTINUACION:

1. Utilice la aspiradora sólo de la manera indicada en este manual. Utilice sólo los accesorios recomendados.
2. No utilice este aparato para aspirar polvo peligroso.
3. Enchúfelo a un tomacorriente con descarga a tierra. Consulte *Instrucciones para la conexión a tierra*.
4. No utilice la aspiradora sin tener el filtro instalado.
5. No la deje enchufada cuando no la esté utilizando. Desenchúfela una vez que termine de usarla y antes de realizar tareas de mantenimiento.
6. Apague todos los controles antes de desenchufar la aspiradora.
7. No la desenchufe tirando del cordón, hágalo tomado el enchufe.
8. No toque el enchufe ni la aspiradora con las manos húmedas.
9. No utilice la aspiradora a la intemperie ni en superficies húmedas. En tales condiciones, es posible que se originen choques eléctricos.
10. No utilice la aspiradora si observa que el cordón o el enchufe están dañados. Tampoco la utilice si no funciona como es debido, si se ha caído o dañado, si la ha dejado a la intemperie o si la aspiradora se hubiese caído en agua.
11. No la mueva tirando del cordón de alimentación, no pellizque dicho cordón con una puerta ni permita que quede tirante contra esquinas o bordes filosos. No deje que la aspiradora pase por encima del cordón. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.
12. No introduzca ningún objeto en los orificios de la aspiradora ni la utilice si alguno de los orificios estuviese tapado. Mantenga dichos orificios limpios de polvo, pelusas, cabellos o cualquier otro elemento que pudiese interferir con el libre paso de aire.
13. Mantenga el cabello, las prendas holgadas, los dedos y cualquier otra parte de su cuerpo alejados de los orificios y partes móviles de la aspiradora.
14. No aspire objetos que ardan o desprendan humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
15. No la utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles, como por ejemplo gasolina, ni en zonas donde pueda haber dichos líquidos.
16. No permita que se la use como un juguete. Tenga sumo cuidado cuando la utilice cerca de niños.

Instrucciones para la conexión a tierra



IMPORTANTE

Este aparato debe estar conectado a tierra.

Los cables del conector principal están codificados con los siguientes colores:

Amarillo/verde: tierra
Azul: neutro
Marrón: vivo

Como tal vez los colores no coincidan con las marcas identificadoras de las terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:

El cable de color verde/amarillo debe ser conectado a la terminal del enchufe identificada con la letra "E" o con el símbolo de descarga a tierra "⏚", o de color verde o verde/amarillo.

El cable azul debe ser conectado a la terminal del enchufe identificada con la letra "N" o de color negro o azul.

El cable marrón debe ser conectado a la terminal del enchufe identificada con la letra "L" o de color marrón o rojo.

Especificaciones

Eléctricas

220-240 V~

50/60 Hz

3,7 A

Dimensiones

Longitud 45,2 cm (17-13/16 pulg.)

Ancho 19,7 cm (7-3/4 pulg.)

Alto 23,5 cm (9-1/4 pulg.)

Certificación

Cumple los límites conductivos de la norma VDE RFI 0875

Cumple con las normas EMC definidas en:

NORMAS EUROPEAS EN 55014 (1993)

CISPR 14, tercera edición (1993-01)

EN60555-3

IEC 1000-3-2

NORMA EUROPEA EN 50082-1 (1992)

IEC Publication 801-2 (1991)

IEC Publication 801-3 (1991)

IEC Publication 801-4 (1998)

prIEC Draft 801-5

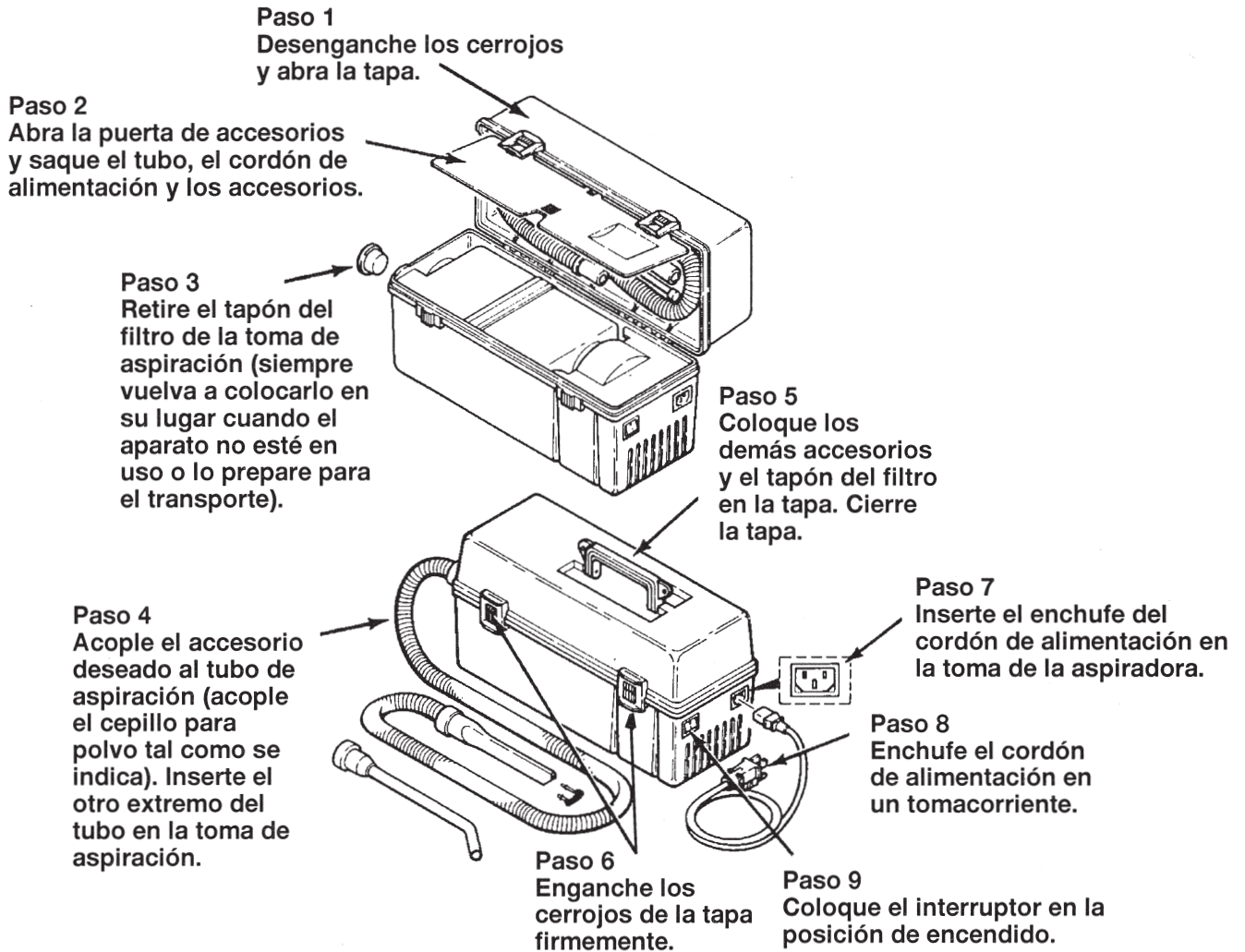
Motor

1 H.P.

Este motor no requiere mantenimiento y cuenta con un cojinete de bolas sellado y un cojinete de manguito lubricado de por vida. El termostato interno se abre a los 105°C (221°F) y se cierra automáticamente al enfriarse el motor (después de aproximadamente unos 30 minutos).

BSI: El termostato interno se abre a los 120°C (274°F) y se cierra automáticamente al enfriarse el motor (después de aproximadamente unos 30 minutos).

Funcionamiento



Siga los pasos indicados. **NO UTILICE EL APARATO CON EL FILTRO LLENO.** Una indicación de que el filtro está lleno es la falta de aire de escape o una disminución en la succión.

ADVERTENCIA

EXISTE PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS CUANDO SE UTILIZA LA ASPIRADORA A LA INTEMPERIE O SOBRE SUPERFICIES HUMEDAS.

1. Desenganche los cerrojos y abra la tapa.
2. Abra la puerta de accesorios y saque el tubo de aspiración, el cordón de alimentación y los accesorios.

3. Retire el tapón del filtro de la toma de aspiración (siempre vuelva a colocarlo en su lugar cuando el aparato no esté en uso o lo prepare para el transporte).
4. Acople el accesorio deseado al tubo de aspiración (acople el cepillo para polvo tal como se indica). Inserte el otro extremo del tubo en la toma de aspiración.
5. Coloque los demás accesorios y el tapón del filtro en la tapa. Cierre la tapa.
6. Enganche los cerrojos de la tapa firmemente.
7. Inserte el enchufe con capucha del cordón de alimentación en la toma de la aspiradora tal como se muestra en la ilustración.

8. Enchufe el cordón de alimentación en un tomacorriente.
9. Coloque el interruptor en la posición de encendido.

Nota

El termostato del motor se abre y detiene el motor cuando éste se recalienta. Esta condición ocurre normalmente cuando el filtro está lleno y debe ser reemplazado. El motor arrancará automáticamente al enfriarse (después de aproximadamente 30 minutos).

Almacenamiento de accesorios para el transporte

1. Desenchufe el cordón de alimentación del tomacorriente y de la aspiradora.
2. Abra la tapa y retire el tapón del filtro L-15X.
3. Retire el tubo de aspiración de la toma de aspiración y coloque el tapón del filtro L-15X en su lugar.
4. Quite la boquilla del tubo de aspiración.
5. Coloque el tubo de aspiración, el cordón de alimentación y los accesorios en la tapa, y cierre la puerta de accesorios.
6. Cierre la tapa y enganche los cerrojos firmemente.

Cambio del filtro

1. Desenganche los cerrojos y abra la tapa.
2. Saque el tapón del filtro L-15X o el tubo de aspiración, y guárdelos para el almacenamiento.
3. Tome el filtro y sáquelo de la aspiradora tirando hacia arriba.
4. Inserte el tapón L-14X en el filtro.
5. Deseche el filtro de la manera adecuada.
6. Retire el tapón L-14X del filtro nuevo y coloque el filtro en la aspiradora, de manera que el orificio quede a la izquierda. Guarde el tapón L-14X para cuando tenga que desechar el filtro lleno.
7. Asegúrese de que la junta entre el filtro y el motor de la aspiradora encaje perfectamente.
8. Inserte el tapón del filtro L-15X o el tubo de aspiración.
9. Cierre la tapa y enganche los cerrojos.



ADVERTENCIA

EXISTE PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS CUANDO SE UTILIZA LA ASPIRADORA A LA INTEMPERIE O SOBRE SUPERFICIES HUMEDAS.



PRECAUCION

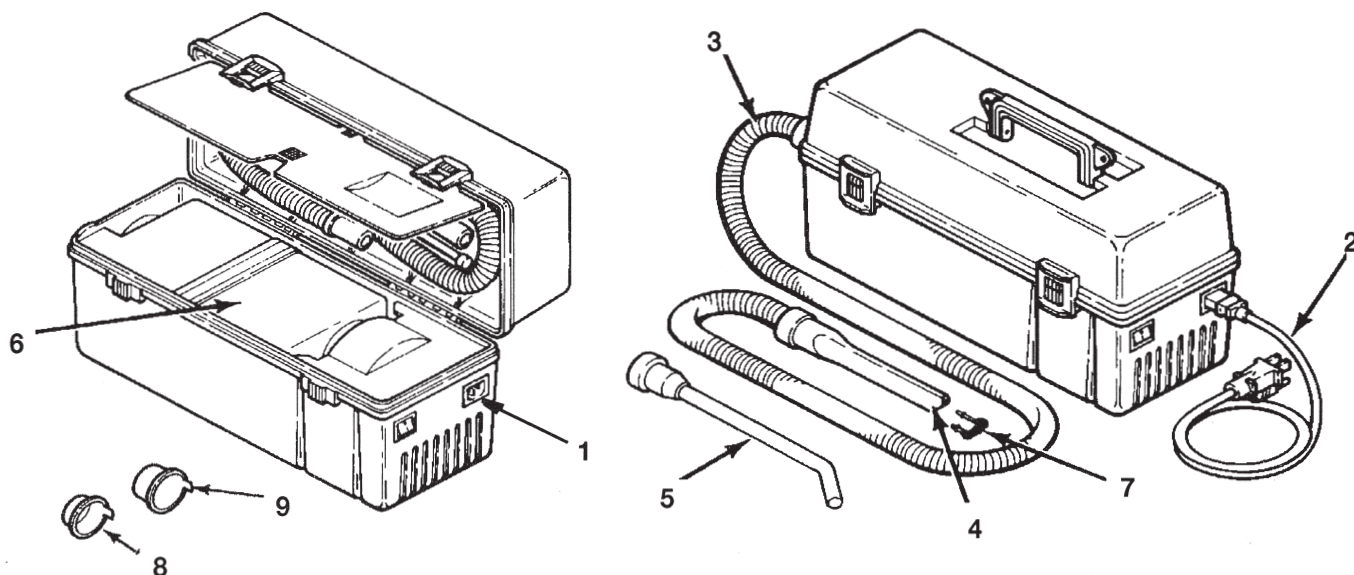
No haga funcionar la aspiradora con el filtro lleno. Una indicación de que el filtro está lleno es la falta de escape de aire.

Nota

El tapón L-15X (el más largo) se usa para cubrir la toma del filtro para su almacenamiento o cuando la aspiradora no está en uso. Este tapón viene con el filtro en una aspiradora nueva.

El tapón L-14X (el más corto) se usa para tapar la toma del filtro antes de desecharlo. Este tapón se suministra con todos los filtros de reemplazo.

Lista de piezas



Pieza	Número	Descripción
1	78-8063-1943-6	Toma del cordón de alimentación, 220 V (SV-PCR6)
2	26-1011-8421-1	Cordón de alimentación, 250 V, 10 A
3	78-8063-2418-8	Conjunto del tubo de aspiración (SV-SH32)
4	80-6104-7958-8	Boquilla aplastada (SV-CN1)
5	78-8063-1540-0	Boquilla tubular curva (SV-WA2)
6	78-6969-6211-3	Filtro tipo 1 para partículas finas (SV-SPF1)
	78-8005-5350-1	Filtro tipo 2 para pigmentos y polvo (SV-MPF2)
7	80-6104-7957-0	Cepillo aplastado (SV-CB1)
8	80-6104-7640-2	Tapón rojo de filtro L-14x, corto (SV-SRP)
9	80-6104-7639-4	Tapón rojo de filtro L-15x, largo (SV-LRP)

Important

El cordón de alimentación debe ser de 250 V y 10 A, y contar con la aprobación de VDE SEMKO.

Guía para la selección de filtros

Ahora podrá elegir entre dos filtros marcadamente diferentes, diseñados para realizar tareas específicas con su aspiradora 3M Service. Tome una decisión profesional y escoja el filtro que se adapta mejor a sus propias necesidades de limpieza o a las de sus clientes.

Las nuevas opciones son las siguientes:

- Tipo 1 Filtro para partículas muy finas
- Tipo 2 Filtro para tinta de pigmentos y polvo

Los dos filtros descritos en esta sección son totalmente desechables. El procedimiento de reemplazo de los mismos es fácil y “limpio.”

Filtro tipo 1 para partículas finas

Construido con material de malla fina y más tupida (medio HEPA), para retener partículas extremadamente finas de hasta 0,3 micrones. Se usa típicamente para aspirar la tinta de pigmentos de impresoras láser y fotocopiadoras de color, y para aspirar equipos de alta sensibilidad.

Filtro tipo 2 para pigmentos y polvo

Diseñado específicamente para retener pigmentos indeseables de fotocopiadoras e impresoras láser. También es ideal para limpiar equipos de procesamiento de datos.

Aspiradora 3M Service Garantía limitada y limitación de responsabilidad

Garantía limitada: 3M garantiza al primer usuario que compre esta aspiradora 3M Service, que la aspiradora 3M Service estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra. Si aparece algún defecto cubierto por esta garantía dentro de este período de tiempo, se notifica a 3M durante dichos tres (3) años desde la fecha de compra y se presenta un comprobante de compra, 3M a su opción reparará o reemplazará el producto defectuoso. Será responsabilidad del comprador devolver el producto, con porte prepagado, al lugar de servicio que 3M especifique. Estos recursos son los recursos exclusivos del comprador por incumplimiento de la garantía.

Exclusiones a la cobertura de la garantía: La garantía descrita no aplicará a ninguna aspiradora 3M Service que se haya modificado sin la aprobación de 3M, o que resulte dañada por negligencia, mal uso, accidente, omisión de las instrucciones de operación escritas de 3M o uso de cualquier filtro que no cumpla con las especificaciones de 3M. Los accesorios de consumo, como por ejemplo los filtros, no están cubiertos por la garantía descrita.

Exoneración de garantía: EXCEPTO POR LAS GARANTÍAS DE TÍTULO IMPLÍCITAS Y CONTRA LA VIOLACIÓN DE PATENTES, 3M NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA CON RESPECTO A LA ASPIRADORA 3M SERVICE, EXPRESA NI IMPLÍCITA, QUE INCLUYE PERO NO SE LIMITA A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Limitación de responsabilidad: 3M NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O INDIRECTO, NI DE PÉRDIDAS ECONÓMICAS, BASADOS EN LA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA, VIOLACIÓN DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA EN UN ACTO ILÍCITO O CUALQUIER OTRA TEORÍA JURÍDICA, AÚN EN EL CASO DE QUE 3M HAYA RECIBIDO NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS QUE INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, USO DE EQUIPO, DATOS O INFORMACIÓN DE CUALQUIER CLASE. LA RESPONSABILIDAD DE 3M, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EXCEPTO COMO SE ESTIPULA EXPRESAMENTE EN ESTE DOCUMENTO, EXCEDERÁ EL PRECIO DE LA ASPIRADORA 3M SERVICE. Estas limitaciones no aplican a daños causados por la violación de las garantías de título implícitas ni en contra de violación de derechos, ni quejas por lesiones personales. La legislación de algunos estados y países requiere derechos de responsabilidad diferentes a los declarados. En tales estados y países aplicarán los términos de responsabilidad mínimos requeridos.

Cet aspirateur est conçu exclusivement pour l'usage commercial.

Importantes instructions de sécurité — Gardez ces instructions

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'aspirateur.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, suivre toujours les précautions d'usage, y compris les suivantes:



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE, OBSERVER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES.

1. N'utiliser l'appareil que de la manière décrite dans ce manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
2. Eviter tout contact avec les agents contaminants.
3. Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant raccordée à la terre. Voir les *instructions sur la mise à la terre*.
4. Ne pas utiliser si le filtre n'est pas en place.
5. Ne pas s'éloigner de l'appareil lorsqu'il est branché. Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien.
6. Mettre toutes les commandes sur "Arrêt" avant de débrancher l'appareil.
7. Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, prendre la fiche en main et non le cordon.
8. Ne pas manipuler la fiche ou l'appareil avec les mains humides.
9. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni sur une surface humide pour éviter tout risque d'électrocution.
10. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Ne pas l'utiliser s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il a séjourné à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau.
11. Ne pas tirer ou porter l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon comme poignée, ni coincer le cordon dans une porte ou le tirer contre des rebords ou des arêtes tranchantes. Ne pas faire rouler l'aspirateur sur le cordon. Veiller à le tenir à l'écart des surfaces chaudes.
12. Ne pas obstruer les orifices. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec des orifices bouchés; enlever la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait entraver le passage de l'air.
13. Tenir cheveux, vêtements lâches, doigts ou toute autre partie du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
14. Ne pas aspirer des objets enflammés ou qui se consomment tels que cigarettes, allumettes ou cendres incandescentes.
15. Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles telle l'essence ou dans des endroits où ces produits seraient présents.
16. Cet appareil n'est pas un jouet. Une attention toute particulière doit être prêtée s'il est utilisé par un enfant ou en présence d'enfants.

Instructions pour la mise à la terre



Cet appareil doit être mis à la terre.

Les fils du conducteur principal sont colorés d'après le code suivant:

Vert/Jaune:	Terre
Bleu:	Neutre
Marron:	Sous tension

Comme les couleurs risquent de ne pas correspondre aux repères colorés identifiant les bornes de la fiche, procéder comme suit:

Le fil de couleur vert/jaune doit être relié à la borne de la fiche marquée de la lettre "E" ou du symbole de mise à la terre "⏚" ou colorée en vert ou vert/jaune.

Le fil de couleur bleue doit être relié à la borne de la fiche marquée de la lettre "N" ou colorée en noir ou en bleu.

Le fil de couleur marron doit être relié à la borne de la fiche marquée de la lettre "L" ou colorée en marron ou en rouge.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique

220-240V

50/60 Hz

3,7 Amp.

Dimensions

Longueur 45,2 cm

Largeur 19,7 cm

Hauteur 23,5 cm

Homologations

Conforme aux limites prescrites selon VDE RFI 0875.

Conforme aux critères en matière de compatibilité électromagnétique définis dans les publications suivantes :

NORME EUROPEENNE EN 55014 (1993)

Troisième édition CISPR 14 (1993-01)

EN60555-3

IEC 1000-3-2

NORME EUROPEENNE EN 50082-1 (1992)

Publication IEC 801-2 (1991)

Publication IEC 801-3 (1991)

Publication IEC 801-4 (1998)

Version préliminaire prIEC 801-5

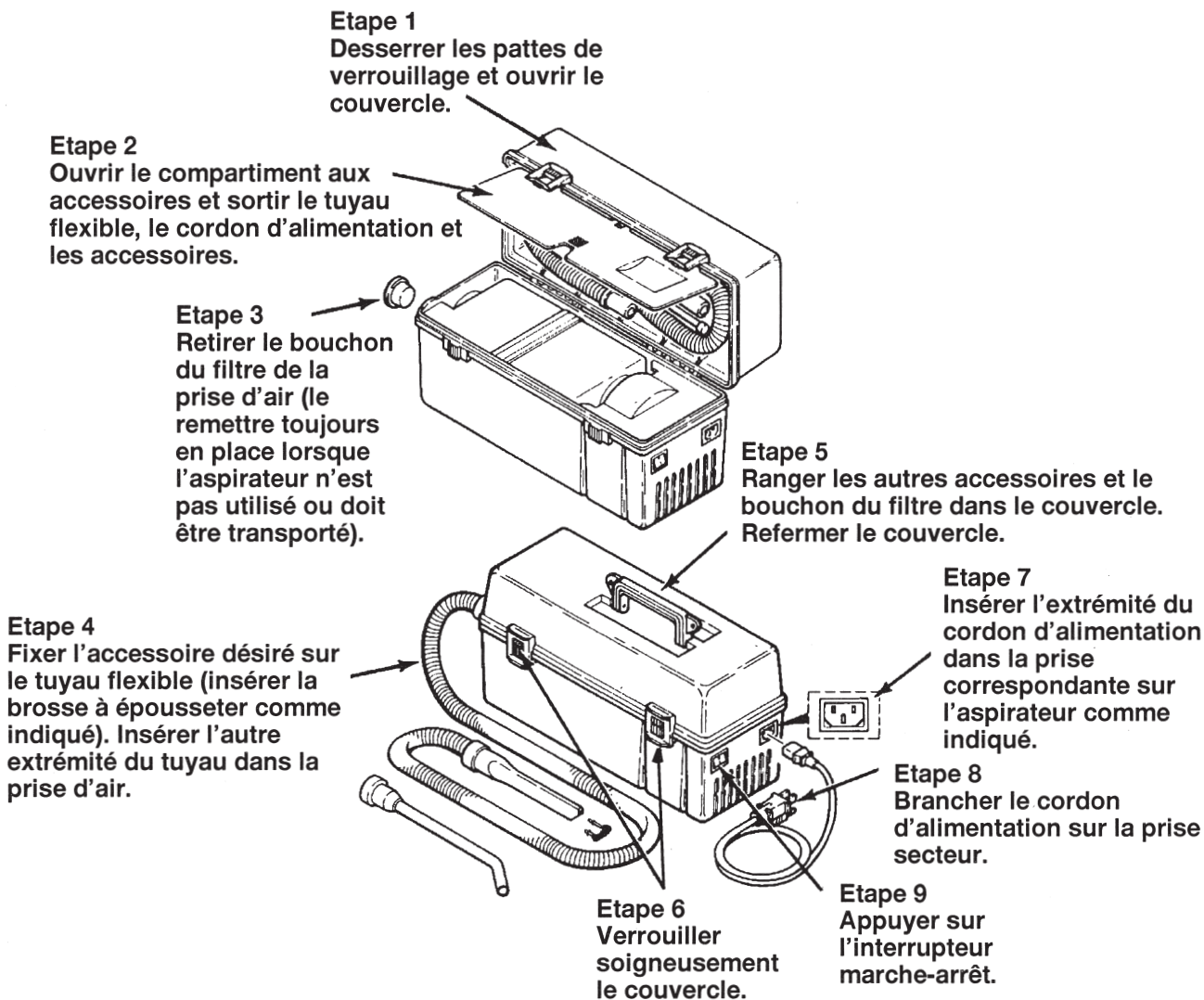
Moteur

1 CV

Réglé pour service permanent avec un roulement à billes étanche et un palier à coussinet-douille lubrifié à vie. Un interrupteur thermique incorporé s'ouvre à 105°C et se referme automatiquement lorsque le moteur est refroidi (après environ 30 minutes).

BSI: Un interrupteur thermique incorporé s'ouvre à 120°C et se referme automatiquement lorsque le moteur est refroidi (après environ 30 minutes).

Mode d'emploi



Suivre les étapes illustrées ci-dessus.
NE PAS UTILISER L'ASPIRATEUR LORSQUE LE FILTRE EST PLEIN. L'absence de sortie d'air ou la diminution de l'aspiration indiquent que le filtre est plein.

AVERTISSEMENT
DES CHOCS ELECTRIQUES PEUVENT SE PRODUIRE SI L'ASPIRATEUR EST UTILISE A L'EXTERIEUR OU SUR DES SURFACES HUMIDES!

1. Desserrer les pattes de verrouillage et ouvrir le couvercle.
2. Ouvrir le compartiment aux accessoires et sortir le tuyau flexible, le cordon d'alimentation et les accessoires.

3. Retirer le bouchon du filtre de la prise d'air (le remettre toujours en place lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé ou doit être transporté).
4. Fixer l'accessoire désiré sur le tuyau flexible (insérer la brosse à épousseter comme indiqué). Insérer l'autre extrémité du tuyau dans la prise d'air.
5. Ranger les autres accessoires et le bouchon du filtre dans le couvercle. Refermer le couvercle.
6. Verrouiller soigneusement le couvercle.
7. Insérer l'extrémité encapuchonnée du cordon d'alimentation dans la prise correspondante sur l'aspirateur comme indiqué.

8. Brancher le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
9. Appuyer sur l'interrupteur marche-arrêt.

Note

Le moteur de l'aspirateur est muni d'un interrupteur thermique qui s'ouvre en cas de surchauffe, provoquant ainsi l'arrêt du moteur. Cela se produit parfois lorsque le filtre à poussière est rempli et doit être remplacé. Le moteur redémarre automatiquement lorsqu'il s'est refroidi (après environ 30 minutes).

Rangement des accessoires pour le transport

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur et de l'aspirateur.
2. Ouvrir le couvercle et récupérer le bouchon du filtre L-15X.
3. Enlever le tuyau de la prise d'air et insérer le bouchon du filtre L-15X.
4. Détacher l'accessoire au bout du tuyau flexible.
5. Placer le tuyau, le cordon d'alimentation et les accessoires dans le couvercle et fermer la porte du compartiment des accessoires.
6. Refermer le couvercle et le verrouiller soigneusement.

Remplacement du filtre

1. Desserrer les deux pattes de verrouillage et ouvrir le couvercle.
2. Retirer le bouchon à filtre L-15X ou le tuyau flexible et le mettre de côté en vue de l'entreposage de l'appareil.
3. Prendre le filtre en mains et le tirer vers le haut.
4. Insérer le bouchon à filtre L-14X dans le filtre.
5. Jeter le filtre de la manière qui convient.
6. Retirer le bouchon L-14X du nouveau filtre et installer le filtre dans l'aspirateur, en orientant le trou vers la gauche. Conserver le bouchon L-14X en vue de l'élimination du filtre.
8. Insérer le bouchon à filtre L-15X ou le tuyau flexible.
9. Refermer et verrouiller le couvercle.

Note

Le bouchon L-15X (le plus grand) sert à recouvrir la prise d'air du filtre en vue de l'entreposage lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé. Ce bouchon est livré en même temps que le filtre qui accompagne tous les aspirateurs neufs.

Le bouchon L-14X (le plus petit) sert à boucher la prise d'air du filtre en vue de l'élimination. Il est fourni en même temps que le filtre de remplacement.

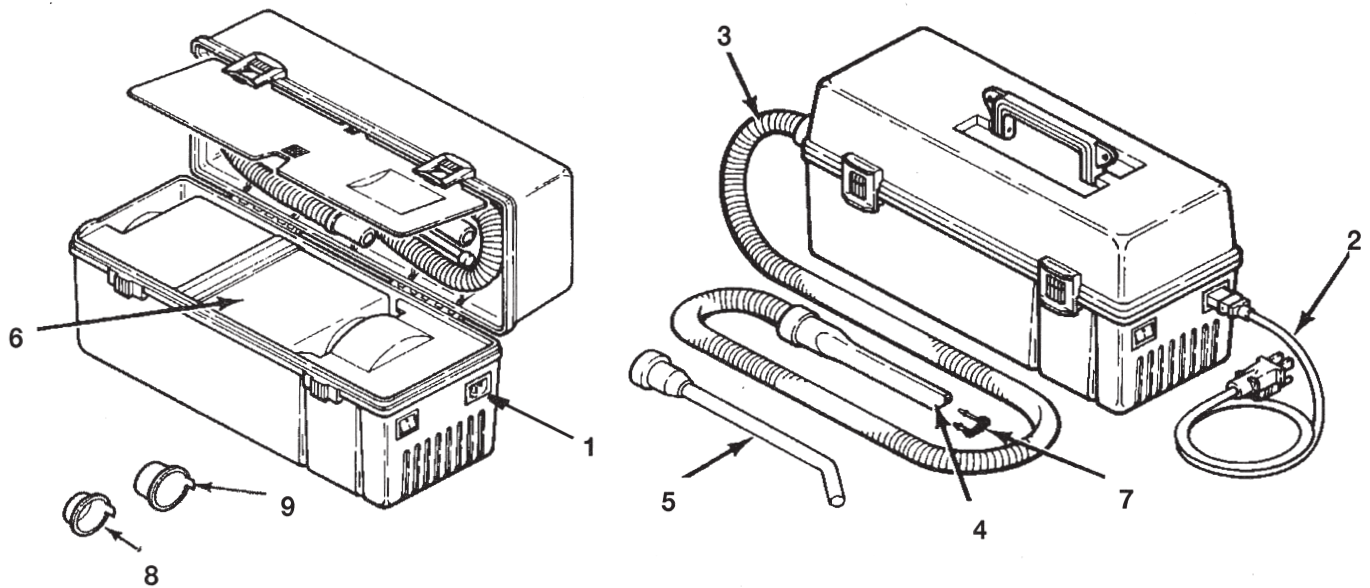


AVERTISSEMENT
DES CHOCS ELECTRIQUES
PEUVENT SE PRODUIRE SI
L'ASPIRATEUR EST UTILISE A
L'EXTERIEUR OU SUR DES
SURFACES HUMIDES!



MISE EN GARDE
Ne pas utiliser l'aspirateur
lorsque le filtre est plein.
L'absence de sortie d'air
indique que le filtre est
rempli.

Liste des pièces de rechange



Art.	Référence	Description
1	78-8063-1943-6	Prise, 220 V (SV-PCR6)
2	26-1011-8421-1	Cordon d'alimentation, 250 V, 10 A
3	78-8063-2418-8	Tuyau flexible (SV-SH32)
4	80-6104-7958-8	Suceur plat (SV-CN1)
5	78-8063-1540-0	Suceur courbé (SV-WA2)
6	78-6969-6211-3	Filtre de type 1, particules fines (SV-SPF1)
	78-8005-5350-1	Filtre de type 2, toner/poussière (SV-MPF2)
7	80-6104-7957-0	Brosse à poussière (SV-CB1)
8	80-6104-7640-2	Petit bouchon à filtre rouge L-14X (SV-SRP)
9	80-6104-7639-4	Grand bouchon à filtre rouge L-15X (SV-LRP)

Important

Le cordon d'alimentation doit être un cordon VDE agréé SEMKO de 250 V.

Guide de sélection des filtres pour professionnels

Pour votre aspirateur d'entretien 3M, vous avez désormais le choix entre deux filtres bien différents, conçus pour des tâches bien différentes. En tant que professionnel, vous pouvez décider quels sont le ou les filtres les mieux adaptés à vos travaux d'entretien ou à ceux de vos clients.

- Type 1 Filtre pour particules extra-fines
- Type 2 Filtre pour toner et poussières

Les deux filtres décrits dans le "Guide de sélection des filtres pour professionnels" sont à jeter après usage. Leur remplacement se fait facilement et proprement.

Filtre de type 1, particules fines

Tissage plus fin et dense (support HEPA) pour piéger les particules extrêmement fines (jusqu'à 0,3 micron). Applications typiques : imprimantes laser, photocopieuses couleur et matériel ultra-sensible.

Filtre de type 2, toner et poussière

Spécialement conçu pour piéger la poudre indésirable des photocopieuses et des imprimantes laser. Idéal également pour le matériel de traitement de données.

Aspirateur 3M Garantie limitée et limitation de responsabilité

Garantie limitée: 3M garantit à l'acheteur d'origine que cet aspirateur 3M est dépourvu de vices de matériau et de défauts de fabrication pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat. En cas de non-conformité de l'appareil aux garanties données en ceci au cours de cette période, à savoir pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat et sur présentation d'une preuve d'achat, 3M décidera, selon sa préférence, de remplacer ou de réparer le produit défectueux. Il incombera à l'acheteur de renvoyer le produit, en port prépayé, au centre de réparation spécifié par 3M. Ces recours sont les recours exclusifs à la disposition de l'acheteur en cas de rupture de ce contrat de garantie.

Exclusions liées à la garantie: La garantie ci-dessus ne s'applique à aucun aspirateur 3M qui a subi des modifications sans l'autorisation de 3M ou a été endommagé suite à une négligence, une utilisation abusive, un accident ou le non-respect du mode d'emploi écrit de 3M ou à l'utilisation d'un filtre non conforme aux spécifications de 3M. Les consommables, tels que les filtres, ne sont pas couverts par la garantie ci-dessus.

Déni de garantie: A L'EXCEPTION DES GARANTIES IMPLICITES DE DETENTION ET DE PROTECTION CONTRE LA VIOLATION DU BREVET, 3M N'EMET AUCUNE AUTRE GARANTIE QUANT A L'ASPIRATEUR 3M, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE COMMERCIALE OU D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER.

Limitation de responsabilité: 3M NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES FORTUITS, SPECIAUX OU INDIRECTS, NI DE PERTES FINANCIERES, LIES A LA RUPTURE DE CE CONTRAT DE GARANTIE, A UNE NEGLIGENCE, UNE RESPONSABILITE RELEVANT STRICTEMENT DES TRIBUNAUX CIVILS OU DE TOUTE AUTRE THEORIE JURIDIQUE, MEME SI 3M A ETE AVISE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE LA PERTE DE BENEFICES, D'UTILISATION DE L'EQUIPEMENT, DE DONNEES OU D'INFORMATIONS QUELCONQUES, LA RESPONSABILITE DE 3M NE DEVANT EN AUCUN CAS, SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LES DISPOSITIONS CI-INCLUSES, ETRE SUPERIEURE AU PRIX D'ACHAT DE L'ASPIRATEUR 3M. Ces limitations ne s'appliquent pas à des dommages causés par une rupture des garanties implicites de détention et protégeant la violation des brevets, ni à des réclamations liées à des blessures personnelles. La législation de certains Etats impose des droits de responsabilité différents de ceux indiqués ci-dessus. Dans ces Etats, les termes de responsabilité minimum requise s'appliquent.

Questo aspirapolvere è per uso commerciale

Importanti istruzioni di sicurezza – Conservare le presenti istruzioni

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'aspirapolvere.

Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, seguire sempre le seguenti precauzioni di base:



ATTENZIONE

**PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE
O DANNI, SEGUIRE LE SEGUENTI ISTRUZIONI:**

1. Utilizzare questo prodotto solo nel modo descritto nel manuale. Utilizzare solamente parti consigliate dalla 3M.
2. Questa apparecchiatura non deve essere usata con polvere pericolosa.
3. Collegare solamente ad una presa con collegamento a terra. Vedere le *Istruzioni per il collegamento a terra.*
4. Non usare l'aspirapolvere senza filtro.
5. Non lasciare l'apparecchiatura collegata. Togliere la spina quando non viene usata e prima d'interventi di manutenzione.
6. Spegnerne i comandi prima di staccare la spina.
7. Non togliere la spina tirando il cavo elettrico. Per staccare la spina, tirare la spina e non il cavo elettrico.
8. Non toccare la spina o l'apparecchiatura con le mani bagnate.
9. Non usare questa apparecchiatura all'aperto o su superfici bagnate in quanto può causare scosse elettriche.
10. Non utilizzare con cavo elettrico o presa danneggiati. Se l'apparecchiatura non funziona come dovrebbe, è caduta per terra, è stata danneggiata, lasciata fuori oppure lasciata cadere nell'acqua, interromperne l'uso.
11. Non tirare l'apparecchiatura dal cavo elettrico. Fare attenzione a non chiudere il cavo elettrico in una porta e a non tagliarlo. Non far passare l'apparecchiatura sul cavo elettrico e tenerla lontana dalle fonti di calore.
12. Non mettere alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare con aperture bloccate; togliere sempre polvere, capelli, pelurie e tutto ciò che potrebbe ridurre il flusso dell'aria.
13. Tenere i capelli, i vestiti, le dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento.
14. Non aspirare oggetti che bruciano, come sigarette, fiammiferi e ceneri calde.
15. Non utilizzare per aspirare liquidi infiammabili o combustibili quali la benzina e non usare in zone in cui possono essere presenti.
16. Non lasciare che i bambini giochino con l'aspirapolvere.

Istruzioni per il collegamento a terra



IMPORTANTE

Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra.

I fili del conduttore principale sono colorati secondo il seguente codice:

Verde/giallo:	Terra
Blu:	Neutro
Marrone:	Sotto tensione

Poichè i colori dei fili potrebbero non corrispondere ai colori dei terminali della spina, seguire le seguenti istruzioni:

Il filo verde/giallo deve essere collegato al terminale della spina giallo/verde o su cui è indicata la lettera "E" o il simbolo "⚡".

Il filo blu deve essere collegato al terminale nero o blu o su cui è indicata la lettera "N".

Il filo marrone deve essere collegato al terminale marrone o rosso o su cui è indicata la lettera "L".

Specifiche

Elettriche

220-240 V~

50/60 Hz

3,7 A

Dimensioni

Lunghezza 45,2 cm (17,80 in.)

Larghezza 19,7 cm (7,75 in.)

Altezza 23,5 cm (9,25 in.)

Certificazioni

Conforme ai limiti di conduzione VDE RFI 0875.

È conforme ai requisiti EMC definiti in:

STANDARD EUROPEI EN 55014 (1993)

CISPR 14 Terza edizione (1993-01)

EN60555-3

IEC 1000-3-2

STANDARD EUROPEI EN 50082-1 (1992)

IEC Pubblicazione 801-2 (1991)

IEC Pubblicazione 801-3 (1991)

IEC Pubblicazione 801-4 (1998)

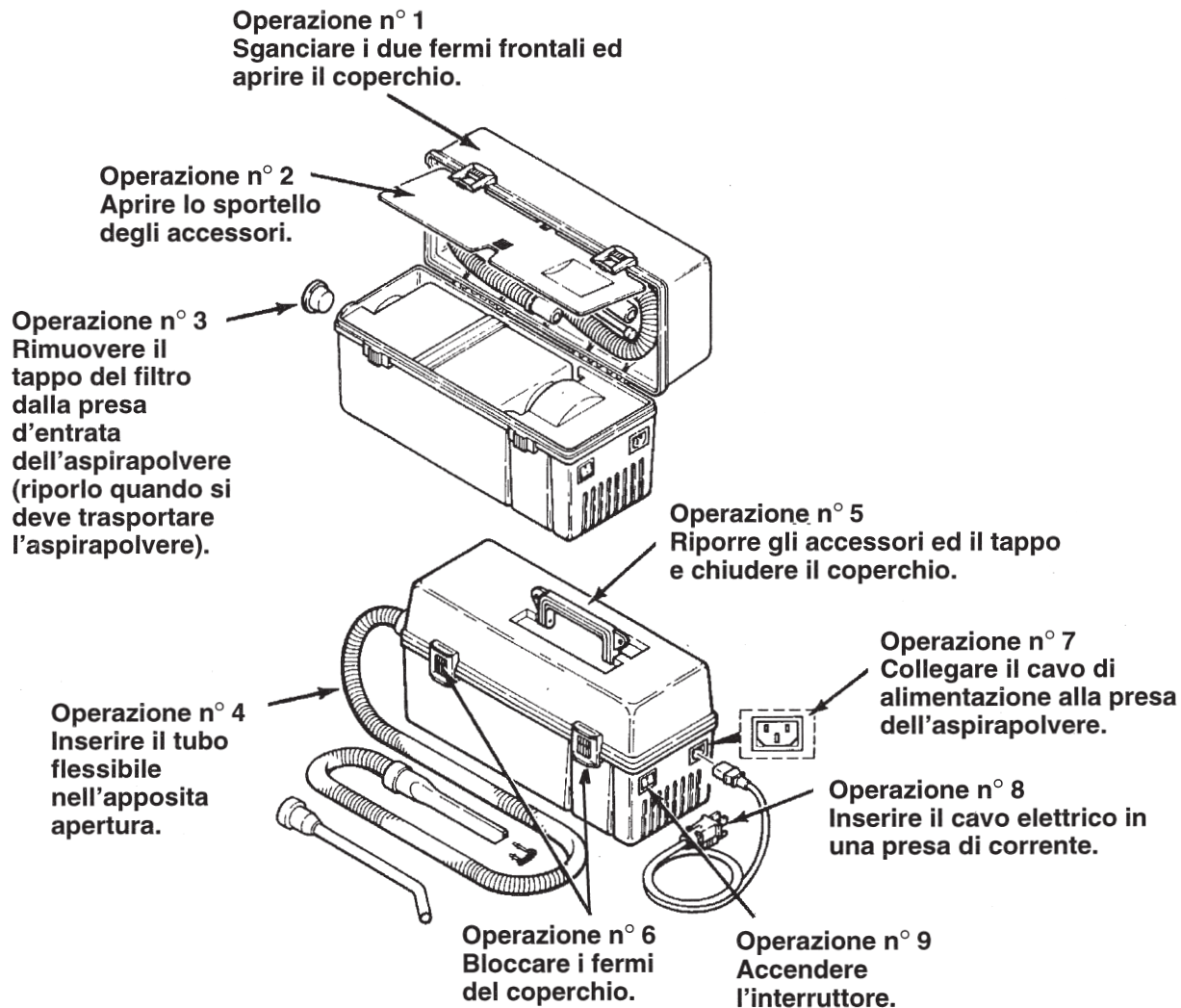
prIEC Prima stesura 801-5

Motore

1 H.P.

Per servizio continuo, con cuscinetto a sfere sigillato e bronzina lubrificata. Interruttore termico incorporato che scatta a 105°C (221°F) e si chiude automaticamente quando il motore si raffredda (dopo circa 30 minuti).

Per il funzionamento



Seguire le istruzioni della illustrazione. **NON OPERARE CON IL FILTRO PIENO.** La mancanza di fuoriuscita d'aria indica che il filtro è pieno.



ATTENZIONE
SE USATO ALL'APERTO O SU SUPERFICI BAGNATE PUÒ CAUSARE DELLE SCOSSE ELETTRICHE.

1. Sganciare i due fermi frontali ed aprire il coperchio.
2. Aprire lo sportello degli accessori e rimuoverli.

3. Rimuovere il tappo del filtro, come illustrato (riporlo quando si deve trasportare l'aspirapolvere).
4. Collegare uno degli accessori al tubo flessibile. Si può anche inserire la spazzola aspirapolvere, come indicato. Inserire l'altra estremità del tubo flessibile nell'apposita apertura.
5. Riporre gli accessori ed il tappo e chiudere il coperchio.
6. Bloccare i fermi del coperchio.
7. Collegare il cavo di alimentazione alla presa dell'aspirapolvere.

8. Inserire il cavo elettrico in una presa di corrente.
9. Accendere l'interruttore.

Nota

Il motore del vostro aspirapolvere è dotato di un interruttore termico che scatta automaticamente e blocca il motore quando si surriscalda. Questo capita di solito quando il filtro è pieno di polvere e deve essere sostituito. Il motore si rimetterà automaticamente in funzione non appena si raffredda (dopo circa 30 minuti).

Collocamento degli accessori durante il trasporto

1. Rimuovere il cavo elettrico dalla presa e dall'aspirapolvere.
2. Aprire il coperchio e prendere il tappo del filtro L-15X.
3. Rimuovere il tubo flessibile dalla presa d'entrata ed inserire il tappo del filtro L-15X.
4. Scollegare il terminale dal tubo flessibile ed inserire il terminale tubolare nel tubo flessibile.
5. Posizionare il tubo flessibile, il cavo di alimentazione e gli accessori nel coperchio, quindi chiudere lo sportello degli accessori.
6. Chiudere il coperchio e bloccare i fermi.

Sostituzione del filtro

1. Sbloccare i due fermi frontali ed aprire il coperchio.
2. Togliere il tappo del filtro L-15X o il tubo flessibile.
3. Afferrare il filtro ed estrarlo verso l'alto.
4. Inserire il tappo del filtro L-14X nel filtro usato.
5. Gettare il filtro usato.
6. Togliere il tappo L-14X dal nuovo filtro e porre il filtro nell'aspirapolvere con il foro alla vostra sinistra. Tenere il tappo L-14X.
7. Verificare che la guarnizione posta tra il filtro ed il motore dell'aspirapolvere sia ben fissa.
8. Inserire il tappo del filtro L-15X o il tubo flessibile.
9. Chiudere il coperchio.



ATTENZIONE

SE USATO ALL'APERTO O SU SUPERFICI BAGNATE PUÒ CAUSARE DELLE SCOSSE ELETTRICHE.



AVVERTENZA

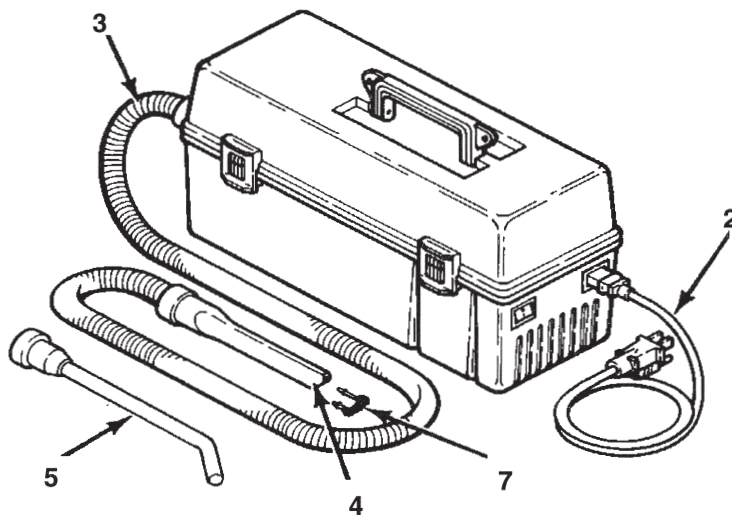
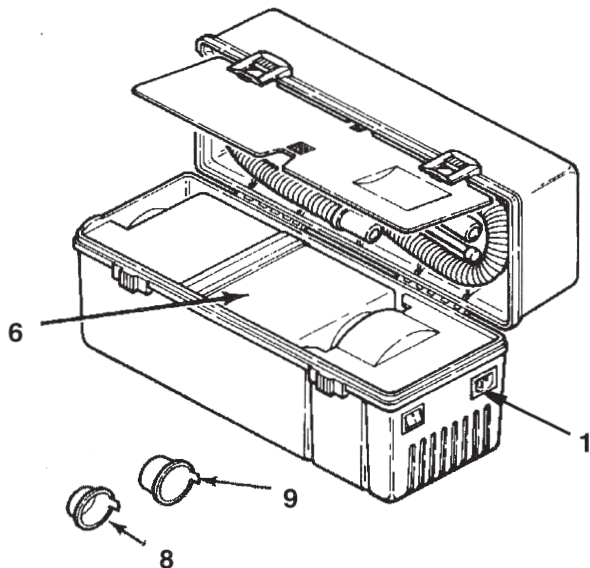
Non adoperare l'aspirapolvere con il filtro pieno. La mancanza di fuoriuscita d'aria indica che il filtro è pieno.

Nota

Il tappo L-15X (tappo più lungo) serve per chiudere la presa d'entrata dell'aspirapolvere quando questa non è in uso. Questo tappo viene fornito con il filtro delle nuove aspirapolveri.

Il tappo L-14X (tappo più corto) serve a chiudere i filtri usati prima di gettarli. Questo tappo viene fornito con i filtri nuovi.

Elenco delle parti



Parte	Numero di serie	Descrizione
1	78-8063-1943-6	Pres a 220 V (SV PCR6)
2	26-1011-8421-1	Cavo di alimentazione, 250 V, 10 A
3	78-8063-2418-8	Gruppo del tubo flessibile dell'aspirapolvere (SV SH32)
4	80-6104-7958-8	Bocchetta a fessura (SV-CN1)
5	78-8063-1540-0	Bocchetta angolare (SV WA2)
6	78-6969-6211-3	Filtro tipo 1, per particelle fini (SV-SPF1)
	78-8005-5350-1	Filtro tipo 2, per toner e polvere (SV-MPF2)
7	80-6104-7957-0	Spazzola per bocchetta a fessura (SV-CB1)
8	80-6104-7640-2	Tappo rosso corto del filtro L-14X (SV-SRP)
9	80-6104-7639-4	Tappo rosso lungo del filtro L-15X (SV-LRP)

Importante

Il cavo di alimentazione deve essere conforme a VDE SEMKO, da 250 V e 10 A.

Introduzione alla Guida professionale per la selezione dei filtri

Sono ora disponibili due diversi tipi di filtro per l'uso con l'aspirapolvere 3M. Questi filtri sono stati progettati per lo svolgimento di funzioni differenti. La scelta del filtro dipende dal tipo di impiego che s'intende fare dell'aspirapolvere.

I nuovi filtri disponibili sono:

- Filtro di tipo 1 per particelle estremamente fini
- Filtro di tipo 2 per toner e polvere

I due filtri suddescritti sono del tipo da gettare dopo l'uso.

Filtro tipo 1, per particelle fini

Dotato di onda più sottile e concentrata (mezzo HEPA) per la cattura di particelle molto fini, fino a 0,3 µm. Viene generalmente impiegato con stampanti laser a colori, copiatrici a colori ed apparecchiatura altamente sensibile.

Filtro tipo 2, per toner e polvere

Progettato per l'eliminazione di eccesso di toner dalle copiatrici e dalle stampanti a colori. Ideale inoltre per la pulizia di apparecchiatura per l'elaborazione di dati.

Aspirapolvere 3M Garanzia limitata e limiti di responsabilità

Garanzia limitata: Al primo utente che acquisti questo aspirapolvere 3M, la 3M garantisce, per un periodo di tre (3) anni dalla data d'acquisto, che l'aspirapolvere 3M è privo di difetti di materiale e di fabbricazione. In caso di non-conformità a questa garanzia durante questo periodo, su notifica entro i detti tre (3) anni dalla data d'acquisto e su prova d'acquisto, la 3M, a sua discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto difettoso. All'acquirente spetta la responsabilità di rendere il prodotto, nolo prepagato, all'ufficio di assistenza tecnica specificato dalla 3M. Questi sono gli esclusivi rimedi dell'acquirente in caso di violazione di questa garanzia.

Esclusioni dalla copertura della garanzia: La garanzia di cui sopra non è applicabile ad alcun aspirapolvere 3M che sia stato modificato senza l'approvazione della 3M o che abbia subito danni per negligenza, uso errato, incidenti, mancata aderenza alle istruzioni per l'uso scritte della 3M o da filtri non conformi alle specifiche 3M. Gli accessori di consumo, come i filtri, non sono coperti dalla suddetta garanzia.

Disconoscimento di garanzia: AD ECCEZIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE PER TITOLI E VIOLAZIONI DI BREVETTO, LA 3M NON FORNISCE ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA RIGUARDANTE L'ASPIRAPOLVERE 3M, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, MA NON AD ESSA LIMITATA.

Limiti di responsabilità: LA 3M NON SI RITIENE RESPONSABILE, IN NESSUNA CIRCOSTANZA DI DANNI OCCASIONALI, SPECIALI O INDIRETTI, O PERDITE FINANZIARIE, RISULTANTI DA VIOLAZIONE DI GARANZIA, INADEMPIENZA DI CONTRATTO, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ INCONDIZIONATA RELATIVA A TORTI O A QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE, ANCHE SE LA 3M È STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, INCLUSE PERDITE DI REDDITO, ENTRATE, USO DI ATTREZZATURE, DATI O INFORMAZIONI DI OGNI GENERE, MA NON AD ESSE LIMITATE. AD ECCEZIONE DI QUANTO QUI ESPRESSAMENTE DESCRITTO, LA RESPONSABILITÀ DELLA 3M IN NESSUN CASO, VA OLTRE IL PREZZO DELL'ASPIRAPOLVERE 3M. Questi limiti non sono applicabili né a danni provocati dalla violazione di garanzie implicite o violazione di diritti di titolo, né alle richieste di risarcimento per lesioni personali. In alcuni stati i diritti di responsabilità civile previsti dalla legge sono diversi da quelli sopra-descritti. In tali stati, sono applicabili i minimi termini di responsabilità previsti dalla legge.

Denne støvsugeren er kun laget til forretningsbruk

Viktige Sikkerhetsinstruksjoner — Ta Vare På Disse Instruksjonene

Les alle instruksjonene før du tar i bruk støvsugeren.

Når du bruker et elektrisk apparat må du alltid holde deg til visse forholdsregler, bl. a. disse:



ADVARSEL

FOR Å MINSKE FAREN FOR BRANN, ELEKTRISKE STØT ELLER SKADER, RETT DEG ETTER DISSE SIKKERHETSREGLENE:

1. Bruk støvsugeren kun slik det er beskrevet i denne veiledningen. Bruk bare tilbehør som er anbefalt av produsenten.
2. Denne maskinen må ikke brukes for farlig støv.
3. Sett støpselet kun i en jordet stikkontakt. Rett deg etter *jordingsinstruksjonene*.
4. Bruk støvsugeren kun slik det er beskrevet i denne veiledningen. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
5. Ikke bruk støvsugeren hvis ledningen eller støpselet er defekt. Hvis støvsugeren ikke fungerer som den skal, har falt ned, blitt ødelagt, har blitt stående utendørs eller er falt i vann, må den ikke brukes lenger.
6. Ikke dra eller bær støvsugeren i ledningen, ikke bruk ledningen som håndtak, ikke lukk en dør når ledningen er imellom eller trekk ledningen over skarpe kanter eller hjørner. Ikke trekk støvsugeren over ledningen. Hold ledningen unna oppvarmede overflater.
7. Ikke trekk ut støpselet ved å dra i ledningen. For å trekke ut støpselet, tar du tak i støpselet selv, ikke i ledningen.
8. Ikke bruk støvsugeren utendørs eller på våte overflater fordi dette kunne forårsake elektriske støt.
9. Ikke putt noen som helst gjenstander inn i åpninger. Ikke bruk støvsugeren når åpninger er tettet igjen, hold dem frie for støv, lo, hår og alt som kan minske luftstrømningen.
10. Hold hår, løse klær, fingre og alle gjenstander borte fra åpninger og bevegende deler.
11. Ikke sug opp noe som brenner eller ryker, som f.eks. sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
12. OBS! Denne maskinen er kun til bruk for tørt støv og ikke til bruk utendørs.
13. Slå av alle brytere før du trekker ut støpselet.
14. Ikke sug opp brennbare eller antenkelige væsker slik som bensin eller bruk støvsugeren i områder der slike væsker kunne finnes.
15. Sett støpselet kun i en jordet stikkontakt.
16. Ikke tillat at støvsugeren brukes som leketøy. Du må passe godt på når den brukes av barn eller i nærheten av barn.

Instruksjon for elektrisk jording



Dette apparatet må tilkoples elektrisk jordkontakt.

Ledningene i denne elektriske kabelen er farget i henhold til følgende tabell:

Grønn/gul:	Jord
Blå:	Nøytral
Brun:	Strømførende

Fordi det er mulig at disse fargene ikke er i overenstemmelse med fargekodene som kjennetegner terminalene på din stikkontakt, følg denne fremgangsmåten:

Ledningen som er farget grønn/gul må koples til den terminalen i stikkontakten som er merket med bokstaven "E" eller med jordingsymbolet "⏚" eller farget grønn eller grønn/gul.

Ledningen som er blåfarget må tilkoples den terminalen i stikkontakten som er merket med bokstaven "N" eller farget svart eller blå.

Ledningen som er brunfarget må tilkoples den terminalen i stikkontakten som er merket med bokstaven "L" eller farget brun eller rød.

Tekniske spesifikasjoner

Elektrisk

220-240 V~

50/60 Hz

3.7 A

Mål

Lengde 42,2 cm (17-13/16 in.)

Bredde 19,7 cm (7-3/4 in.)

Høyde 23,5 cm (9-1/4 in.)

Sertifikat

Er i samsvar med VDE RFI 0875
Ledningsgrenser.

Oppfyller kravene til EMC som beskrevet i:

EUROPEISK STANDARD EN 55014 (1993)

CISPR 14 Tredje Utgave (1993-01)

EN60555-3

IEC 1000-3-2

EUROPEISK STANDARD EN 50082-1 (1992)

IEC Publikasjon 801-2 (1991)

IEC Publikasjon 801-3 (1991)

IEC Publikasjon 801-4 (1998)

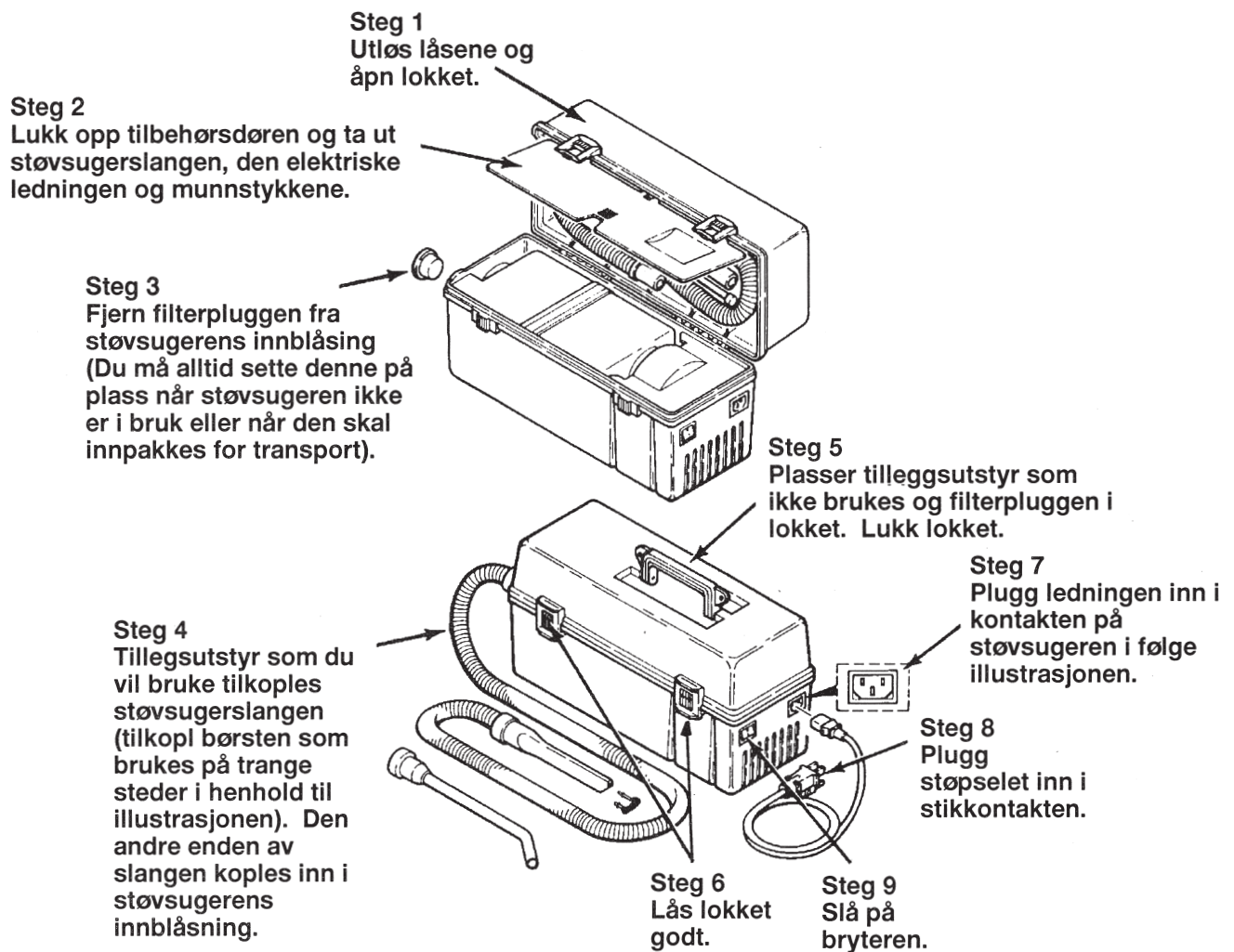
prIEC Forslag 801-5

Motoren

1 hestekraft

Laget for kontinuerlig drift og utstyrt med et forseglet kulelager og et glidelager som er utstyrt med permanent smøring. En innebygget varmesikring kopler ut motoren automatisk ved en temperatur på 105 grader Celsius (221 grader Fahrenheit), og kopler motoren automatisk tilbake når den kjøler av (etter ca. 30 minutter).

Fremgangsmåte



Følg stegene i illustrasjonen. MA IKKE BRUKES NÅR FILTERET ER FULLT. Manglende utblåsningsluft eller redusert sugeskraft tyder på at filteret er fullt.

⚠ ADVARSEL
DU KAN FÅ ELEKTRISKE STØT HVIS DU BRUKER STØVSUGEREN UTENDØRS ELLER PÅ VÅTE OVERFLATER!

1. Utløs låsene og åpn lokket.
2. Lukk opp tilbehørsdøren og ta ut støvsugerslangen, den elektriske ledningen og munnstykkene.
3. Fjern filterpluggen fra inntaket til støvsugeren (Du må alltid sette denne på plass når støvsugeren ikke er i bruk eller når den skal innpakkes for transport).
4. Tilleggsutstyr som du vil bruke koples til støvsugerslangen (børsten som brukes på trange steder tilkoples i henhold til illustrasjonen). Den andre enden av slangen koples inn i støvsugerens innblåsing.
5. Plasser tilleggsutstyr som ikke brukes og filterpluggen i lokket. Lukk lokket.
6. Lås lokket godt.
7. Plugg ledningen inn i kontakten på støvsugeren i følge illustrasjonen.
8. Plugg støpselet inn i stikkkontakten.
9. Slå på bryteren.

Obs

Motoren i støvsugeren in har en varmebryter som kobler ut motoren hvis den overopphetes. Dette skjer vanligvis når filterposen er full av støv og må skiftes ut. Motoren startes automatisk igjen når den avkjøles (etter ca 30 minutter).

Plassering av tilbehør for transport

1. Ledningen koples først fra stikkontakten og deretter fra støvsugeren.
2. Åpn lokket og ta ut filterpluggen L-15X.
3. Ta slangen ut fra innblåsningen og sett på filterpluggen L-15X.
4. Slangens munnstykke frakoples fra selve slangen.
5. Plasser slangen, strømkabelen og tilbehør inni dekselrommet og lukk tilbehørslåsen.
6. Lukk lokket og fest låsene godt.

Filterskift

1. Løs de to låsene på forsiden og lukk opp lokket.
2. Fjern L-15X filterpluggen eller slangen, som må tas vare på til bruk under oppbevaring.
3. Ta tak i filterposen og trekk den rett opp.
4. Innsett L-15X filterpluggen i filteret.
5. Filterposen kasseres på en passende måte.
6. Fjern L-14X pluggen fra det nye filteret og plasser dette i støvsugeren med filterhullet på din venstre siden. Ta vare på L-14X filterpluggen for bruk når filteret skal kasseres.
7. Kontroller at tetningsringen mellom filterposen og støvsugermotoren passer og er tett.
8. Sett inn L-15X filterpluggen eller slangen.
9. Lukk og lås lokket.



ADVARSEL

DU KAN FÅ ELEKTRISKE STØT HVIS DU BRUKER STØVSUGEREN UTENDØRS ELLER PÅ VÅTE OVERFLATER!



ADVARSEL

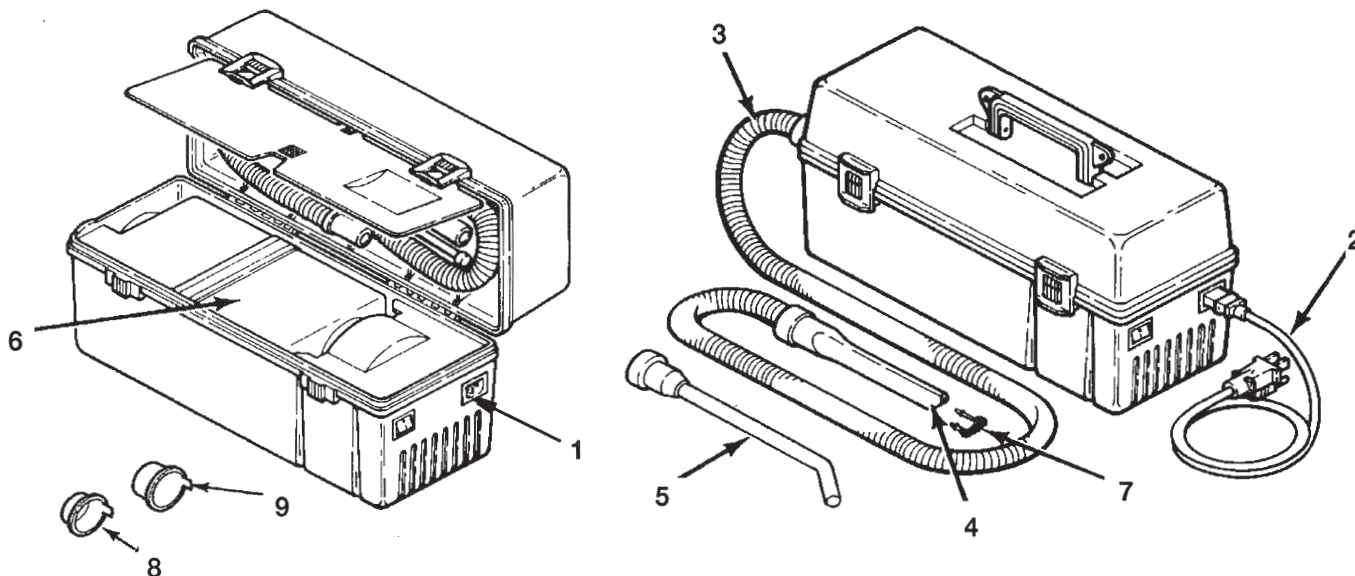
Ikke bruk støvsugeren når filterposen er full. For svak utblåsningsluft tyder på at filterposen er full.

Merknad

L-15X pluggen (den lange pluggen) brukes til å dekke filteråpningen for oppbevaring når støvsugeren ikke er i bruk. Denne pluggen leveres sammen med filteret i en ny støvsuger.

L-14 pluggen (den korte pluggen) brukes til å dekke filteråpningen når filteret skal kasseres. Denne pluggen leveres sammen med hvert nytt filter.

Støvsuger deleliste



Del	Delenummer	Beskrivelse
1	78-8063-1943-6	Støpsel, 220V (SV-PCR6)
2	26-1011-8421-1	Strømkabel, 250V, 10 amp
3	78-8063-2418-8	Støvsugeslange-enhet (SV-SH32)
4	80-6104-7958-8	Spaltemunnstykke (SV-CN1)
5	78-8063-1540-0	Bøyd stavformet munnstykke (SV-WA2)
6	78-6969-6211-3	Type 1 filter, for finpartikler (SV-SPF1)
	78-8005-5350-1	Type 2 Filter, Toner/Dust (SV-MPF2)
7	80-6104-7957-0	Spaltebørste (SV-CB1)
8	80-6104-7640-2	Kort rød filterplugg L-14X (SV-SRP)
9	80-6104-7639-4	Lang rød filterplugg L-15X (SV-LRP)

Viktig

Strømkabelen må være VDE SEMKO-godkjent 250V, 10 amp.

Proffens veiledning om valg av filter

Nå har du valget av to meget forskjellige filtre konstruert for å utføre meget forskjellige jobber med din 3M Støvsuger. Ta en profesjonell bestemmelse om hvilke av filtrene oppfyller dine krav enten det dreier seg om dine egne eller kundens rengjøringskrav.

Dine ny muligheter er...

- Type 1 filter for svært små partikler
- Type 2 filter for tonere og støv

Alle to filtere som er beskrevet i denne "Proffens veiledning om valg av filter" er til engns bruk. Enkel og ren utskifting.

Type 1, filter for finpartikler (SV-SPF1)

Et tynnere, mer konsentrert vev (HEPA medium) for å fange høyst fine 0.3 mikron-partikler. Typisk anvendelse er farge-laserskrivere, farge-koperingsmaskiner, og høyst sensitive maskiner.

Type 2, filter for toner-pigment/støv, (SV-MPF2)

Spesielt konstruert for å fange uønsket toner-pigment fra kopieringsmaskiner og laserskrivere. Også ideell for å rengjøre databehandlingsutstyr.

Servicestøvsuger fra 3M Begrenset garanti og ansvarsbegrensning

Begrenset garanti: 3M garanterer overfor den opprinnelige kjøperen av servicestøvsugeren fra 3M at servicestøvsugeren ikke har skader i materiale og utforming i en periode på tre (3) år fra kjøpsdato. Dersom det skulle oppstå brudd på garantien innen denne perioden, skal 3M ved underrettelse innen angitte tre (3) år fra kjøpsdato og ved fremleggelse av kjøpsbevis, etter eget skjønn, enten reparere eller erstatte det defekte produktet. Det er kjøperens ansvar å returnere produktet, med forhåndsbetalt frakt, til servicestedet som er angitt av 3M. Disse rettsmidlene er kjøperens eneste rettsmidler ved brudd på garantien.

Utelukkelse fra garantidekningen: Garantien ovenfor skal ikke gjelde noen servicestøvsuger fra 3M som er modifisert uten godkjenning fra 3M, eller som har blitt skadet som følge av uaktsomhet, misbruk, ulykke, mangel på etterfølgelse av 3Ms skriftlige bruksanvisninger eller bruk av ethvert filter som ikke innfrir 3Ms spesifikasjoner. Forbruksvarer, slik som filtre, er ikke dekket av garantien ovenfor.

Ansvarsfraskrivelse: MED UNNTAK AV UNDERFORSTÅTT GARANTI OM TITTEL OG MOT PATENTBRUDD, UTSTEDER 3M INGEN ANDRE GARANTIER I FORBINDELSE MED SERVICESTØVSUGEREN FRA 3M, DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTT, INKLUDERT MEN IKKE BEGRENSET TIL NOEN UNDERFORSTÅTT GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL.

Ansvarsbegrensning: 3M ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHET ANSVARLIG FOR TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER KONSEKVENSMESSIGE SKADER, ELLER ØKONOMISK TAP, SOM FØLGE AV BRUDD PÅ GARANTI, KONTRAKTSBRUDD, UAKTSOMHET, OBJEKTIVT ANSVAR I ERSTATNINGSRETT ELLER NOEN ANNEN JURIDISK TEORI, SELV OM 3M HAR BLITT OPPLYST OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER, INKLUDERT MEN IKKE BEGRENSET TIL TAP AV FORTJENESTE, INNTEKT, BRUK AV UTSTYR, DATA ELLER INFORMASJON AV NOE SLAG. 3MS ANSVAR SKAL IKKE UNDER NOEN FORHOLD, UNNTATT SOM SKRIFTLIG ANGITT I DETTE DOKUMENTET, OVERSTIGE PRISEN PÅ 3M SERVICESTØVSUGEREN. Disse begrensningene gjelder ikke skader som er oppstått som følge av brudd på garanti om tittel og garanti mot brudd, heller ikke for krav om personskader. Enkelte land har lovgivning som krever ansvarsrettigheter som avviker fra de som er angitt ovenfor. I slike land gjelder minstekravene for ansvar.



Electronic Products Division
Electronic Specialty Markets

6801 River Place Blvd.
Austin, Texas 78726-9000

Printed in U.S.A.

© 3M 1999 78-6970-3445-8 Rev. E BGA